

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **102 (1984)**

Heft 173

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 55,-, halbj. Fr. 33,-, Ausland Fr. 70,- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 55,-, un semestre fr. 33,-, étranger fr. 70,- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 60 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 173 - 2697

Bern, Freitag, 27. Juli 1984  
 Berne, vendredi, 27 juillet 1984

102. Jahrgang  
 102e année

No 173 - 27. 7. 1984

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldeneruf infolge Fusion.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf.

Errichtung einer vorläufigen Fürsorge.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 331125-331135

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Kürzarbeit, wetterbedingte Arbeitsausfälle, Entlassungen und Kündigungen im Juni 1984 - Réductions de l'horaire de travail, pertes de travail pour cause d'intempéries, licenciements et résiliations en juin 1984.

Bauausschreibungen.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung  
 Novamatik Apparate Bau AG, in Zürich (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1984, S. 2594). Die Firma, welche infolge Sitzverlegung nach Appenzell im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht wurde, lautet richtig: Novomatik Apparate Bau AG, 17. Juli 1984

ACP AG, in Wetzikon, Turnhallenstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 6. 1984. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Software, Hardware und Kassen; kann sich auch an andern Unternehmen aller Branchen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Inventarliste zum Sacheinlagevertrag vom 12. 6. 1984 zwei Micro-Computer Marke «Sirus» zum Preise von Fr. 10 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Paul Müller, von Volketswil, in Kaiserstuhl, Präsident; Alois Venzin, von Medel-Lucmagn und Hedingen, in Hedingen, beide mit Einzelunterschrift; Urs Engesser, von Opfikon, in Kaiserstuhl, und Eduard Cornu, von Muttrux, in Wetzikon ZH; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht unter sich, sondern ausschliesslich zusammen mit Paul Müller oder Alois Venzin.

17. Juli 1984  
 Roland Schön, in Zürich, Innendekorationen (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1976, S. 3488). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäfts mit Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «Roland Schön AG», in Zürich 1, erloschen.

17. Juli 1984  
 Roland Schön AG, in Zürich 1, Oberdorfstrasse 28 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 7. 1984. Zweck: Übernahme und Weiterführung des bisher von der Einzel-Firma Roland Schön in Zürich geführten Geschäftes, d. h. Handel mit Artikeln für Innendekorationen; kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich an gleichartigen oder anderen

Unternehmen aktiv oder still beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzel-Firma «Roland Schön», in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1983 mit Aktiven von Fr. 1 053 755.25 und Passiven von Fr. 766 874.20 zum Preise von Fr. 286 881.05, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Roland Albert Schön, von Kaltbrunn, in Zürich, Präsident; Verena Schön, von Kaltbrunn, in Zürich, und Dr. Bruno Mathé, von Zürich, in Knonau.

17. Juli 1984  
 Maybrit AG, in Zürich 10, Vermittlung und Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften im In- und Ausland auf eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1984, S. 922). Statuten am 26. 6. 1984 geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich.

17. Juli 1984  
 Favre & Cie AG, in Wallisellen, Zementfabrik (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1984, S. 699). Peter Schmidheiny, Dr. Arnold Locher und Carletto Mumenthaler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jakob Schmidheiny, nun in Zollikon, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Konrad Auer, von Netsstal und Oberhallau, in Netsstal, Vizepräsident, und Hans Peter Thurner, von Schaffhausen, in Thalwil.

17. Juli 1984  
 SPL Software-Protect Ltd, in Maur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1983, S. 3585). Unterschrift von Rüdiger Hahn erloschen; er bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates.

17. Juli 1984  
 Zorbedo SA, in Zürich 3, Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 169). Ivan Nodiroli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jost A. Kummer, von Höchstetten, in Wädenswil.

17. Juli 1984  
 Kiesel Girsberger-Bau AG, in Truttikon (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1984, S. 2290). Unterschrift von Adrian Vonlaufen sowie Prokura von Fritz Ziegler erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Karl Briner, von und in Winterthur, und Bernd Klopfenstein, von Frutigen, in Neuheim.

17. Juli 1984  
 Jacques Romer AG, Zürich, in Zürich 8, Vertretungen aller Art usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1975, S. 2111). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Paul Halter, von Balgach, in Uster. Heidy Rotner, Mitglied des VR, wohnt nun in Zollikon.

17. Juli 1984  
 Gips-Union AG, in Zürich 1, Gips, Gipsprodukte und andere Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 129 vom 4. 6. 1984, S. 2025). Die Unterschrift von Hans Jörg Huber ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Paul Schütz, von Haggenschwil, in Erlenbach ZH.

17. Juli 1984  
 Max Dietrich AG, in Zuzikon, mechanische, elektrische und elektronische Bauteile usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1977, S. 3738). Neu hat Einzelprokura: Hans-Peter Thalman, von Zürich, in Uster.

17. Juli 1984  
 Paul Disch AG, in Schlieren, Autospenglerei, Autospritzwerk und Autogarage (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1984, S. 349). Statuten am 8. 6. 1984 geändert. Neue Firma: Garage Brogli AG.

17. Juli 1984  
 Renofa AG, in Zürich 6, Fassadenrenovierungen (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1983, S. 457). Hans Zulauf ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Kurt Löffel, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

17. Juli 1984  
 Vindo AG, in Zürich 1, Immobiliengeschäfte usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1983, S. 1969). Statuten am 5. 7. 1984 geändert. Neue Firma: Finagest Vermögensverwaltung AG. Neuer Zweck: Beratung für Anlagen in Wertschriften und Immobilien, Vermögensverwaltung, Leitung von Anlagegesellschaften sowie An- und Verkauf von mobilen und immobilien Gütern, Verwaltung besagter Güter, Beteiligung an jeglicher Art von Handels-, Industrie- oder Finanz- und Immobiliengesellschaften in der Schweiz oder im Ausland sowie Handlungen und Geschäfte im Zusammenhang mit der Börse, mit Krediten und Anleihen.

17. Juli 1984  
 For-Matik AG, in Fällanden, Kunststoffartikel (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1984, S. 457). Die Generalversammlung vom 25. 5. 1984 hat die Statuten geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit Kunststoffartikeln aller Art sowie für diese benötigte Werkzeuge, Beteiligung an Unternehmen und Verwaltung von Vermögenswerten; kann auch Grundbesitz erwerben. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 7 Mitgliedern.

17. Juli 1984  
 Tenag AG, in Opfikon, technische Anlagen (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1983, S. 321). Ulrich Schmid, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Volketswil.

17. Juli 1984  
 ASKO Finternational AG, in Zürich 1, Import von und Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 81 vom 5. 4. 1984, S. 1202). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, haben ihre Zustimmung zur Löschung der Firma erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

17. Juli 1984  
 Uto AG, in Zürich 11, Grundstücke und Liegenschaften (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1984, S. 2546). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Rolf Kühne, von Laufenburg, in Zürich.

17. Juli 1984  
 Olsen Mode AG, in Opfikon (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1984, S. 2562). Martin Ammann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jürg Rohr, von Zollikon und Hunzenschwil, in Embrach.

17. Juli 1984  
 Schweizerische Nationalbank, mit Sitz des Direktoriums in Zürich 1 (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1984, S. 286). Aktiengesellschaft mit rechtlchem und administrativem Sitz in Bern. Prokuren von Wilhelm Blumer und Walter Brunner erloschen.

17. Juli 1984  
 Aktiengesellschaft «Stephanus», in Zürich 4, Immobilien (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 801). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

17. Juli 1984  
 Bertalex AG, in Zürich 8, Beteiligungen und Finanzierungen sowie Immobilien (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2281). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1984, S. 2436) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

17. Juli 1984  
 Greiner & Berger AG, in Zürich 4, Ingenieurbüro für Elektrotechnik (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1976, S. 2193). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1984, S. 2387) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

17. Juli 1984  
 Terrbau Terr- und Bauinvest AG, in Dachsen (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1979, S. 2270). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1984, S. 2461) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

17. Juli 1984  
 BCS Bank-Card Services AG, in Affoltern am Albis, Beratung und andere Dienstleistungen im Konsumkredit- und Kreditkartengeschäft usw. (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1982, S. 2102). Die Generalversammlung vom 30. 11. 1983 hat die Statuten geändert. Die Firma: BACS Bank-Card Services AG (BACS Bank-Card Services Ltd). Hans Jucker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Andreas Wyss, von Rohrbachgraben, in Affoltern am Albis, Präsident, und Rolf Grünhut, von Basel, in Wettswil am Albis.

17. Juli 1984  
 Interessengemeinschaft für Fernsehwerbung, in Zürich 7, Verein (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 162). Unterschrift von Jörg Tobler erloschen. Dr. Hermann Keller führt seine Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglied des Vorstandes und weiterhin als Geschäftsführer.

17. Juli 1984  
 Egli Renova AG, in Zürich 6, Fassadenrenovierungen (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1983, S. 698). Hans Zulauf ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Kurt Löffel, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

17. Juli 1984  
 Organisation Europäischer Aluminium-Schmelzhütten (OEA), in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 294 vom 18. 12. 1981, S. 3973). Die Unterschriften von Dr. Gottfried Uhlig und Jean-Paul Chareton sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Gerhard Konzelmann, deutscher Staatsangehöriger, in Pfuhl (D), Vizepräsident des Vorstandes, und Günter Kirchner, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Münsterfeld (D), Sekretär des Vorstandes (diesem nicht angehörend).

17. Juli 1984  
 Igap, in Kloten, Genossenschaft, Wahrung der wirtschaftlichen Interessen des fliegenden Personals der Swissair (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3334). Paul Habegger und Werner Schatzmann sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Roland Kurtz sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Heinrich Lüscher, von Moosleerau, in Winkel bei Bülach, Präsident, und Kurt Kurati, von Nesslau, in Hünenberg, Vizepräsident. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dieter Schürer, von Kreuzlingen, in Frauenfeld. Neues Geschäftsdomizil der Genossenschaft: Ewiges Wegli 10, c/o Aeropers, Vereinigung des fliegenden Personals der Swissair.

17. Juli 1984  
 Kiener + Co, in Birmensdorf, Wettswilerstrasse 672, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1984. Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei. Gesellschafter: Helmut Kiener und Alfred Kiener, beide deutsche Staatsangehörige, in Zürich 1.

17. Juli 1984  
Ioannidis, Hellimport, in Dübendorf, Tichelrütistrasse 6, Gockhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christos Ioannidis, griechischer Staatsangehöriger, in Dübendorf. Import und Export von Waren verschiedener Art, insbesondere solchen aus Griechenland.

17. Juli 1984  
Parfera AG, in Winterthur II, Pfaffenwiesenstrasse 54, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 7. 1984. Zweck: Produktion von und Handel mit aus Holz, Kunststoff oder anderen Materialien gefertigten Fenstern, Türen und anderen Elementen für den Innenausbau sowie Montage derselben; kann Beteiligungen erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Rolf Visser, von Zürich, in Dübendorf, mit Einzelunterschrift.

17. Juli 1984  
Pro Re Una AG, in Zürich 2, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 216 vom 18. 9. 1981, S. 2961). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Die Generalversammlung vom 22. 6. 1984 hat die Statuten geändert. Durch Erhöhung des Nennwertes jeder der 500 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 180 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 90 000, zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 180, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde aus Reserven liberriert; das Grundkapital ist voll liberriert.

17. Juli 1984  
Satronix AG, in Regensdorf, Forschung und Beratung industrieller Unternehmungen auf dem Gebiete der Automatisierung (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1984, S. 510). Walter Kung ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Roger Lüdi ist nicht mehr Präsident des VR, sondern Delegierter desselben und Dr. Werner Sprenger, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; sie führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Reto Weber; seine Prokura ist demnach erloschen.

17. Juli 1984  
Areal AG, in Hinwil, Bau, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften (SHAB Nr. 73 vom 23. 3. 1980, S. 998). Ernst Kindmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Bruno Stadelmann, von Romoos, in Cham.

17. Juli 1984  
Schiesser Holding AG, in Zürich 9, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 161). Hans C. Bechtler und Paul Schönenberger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Anton H. Bucher, von Luzern, in Küssnacht ZH.

17. Juli 1984  
Vega Messtechnik AG, in Fehraltorf, Waren aller Art (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1982, S. 3954). Hans Ueli Marti ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Einzelunterschrift: Heinz Bühler, von Bibern und Zürich, in Uster.

17. Juli 1984  
Music and Arts SA, in Zürich 7, Vermittlung und kaufmännische Betreuung von Künstlern (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1984, S. 602). Marianne Jucker, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsidentin desselben; sie führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Tamara Anita Jucker, von und in Zürich.

17. Juli 1984  
BASf (Schweiz) AG, in Wädenswil, chemische Produkte (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1984, S. 2433). Prokura von Rolf Künzle erloschen.

17. Juli 1984  
Siemens Beteiligungen AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1984, S. 2459). Dr. Franz Galliker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Francis Christe, von Vendlicourt und Aesch BL.

17. Juli 1984  
Feller AG, in Horgen, elektrotechnische und mechanische Produkte (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1983, S. 3570). Unterschrift von Alan Arthur Donaghue sowie Prokura von Max Anderegg erloschen.

17. Juli 1984  
Heilemann-Bauelemente AG, Adliswil, in Adliswil (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1979, S. 3697). Die Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Zürichstrasse 96, in Adliswil, domiziliert. Sie wird gemäss Art. 88bis, in Verbindung mit Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Domizilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: Heilemann-Bauelemente AG, Adliswil in Liquidation. Liquidatorin ist das einzige Verwaltungsratsmitglied Margrit Eberhardt, nun in Zürich; diese führt ihre Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrätin, sondern nun als Liquidatorin. Die Unterschrift von Eduard Heilemann ist erloschen.

17. Juli 1984  
P. Pfyster Engineering, in Langnau am Albis, Langmoosstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pierre Pfyster, von Döttingen, in Langnau am Albis. Einzelunterschrift ist erteilt an: Sigrid Pfyster-Semmler, von Döttingen, in Langnau am Albis. Wirtschaftsberatung und technische Beratung für die Industrie.

17. Juli 1984  
Comics-Shop, Franziska Meyer, in Zürich, Militärstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franziska Meyer, von Zürich, in Zürich 4. Vertrieb von Comics-Büchern.

17. Juli 1984  
Meosana, Marco Brändli, in Unterengstringen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marco Brändli, von Eschenbach SG, in Unterengstringen. Herstellung und Vertrieb von Medizinallbedarfartikeln.

17. Juli 1984  
Vetmag AG, in Zürich 3, Beteiligung an Handels-, Industrie- und Dienstleistungsunternehmen (SHAB Nr. 149 vom 28. 6. 1984, S. 2337). Dr. Ulrich Schnorf, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

17. Juli 1984  
AD Consulting SA, in Zürich 4 (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1984, S. 1557). Neue Adresse: Steinstrasse 37, in Zürich 3.

17. Juli 1984  
Büchi & Co., in Rütli, Lederartikel (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1982, S. 3354). Die Gesellschafterin Barbara Weber wohnt nun in Rütli ZH.

17. Juli 1984  
Ernst Tobler, Transporte, in Adliswil (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1983, S. 4358). Prokura von Walter Anhorn erloschen.

17. Juli 1984  
Meico Verwaltungen AG, in Zürich 2, Liegenschaften (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1983, S. 3214). Neue Adresse: Asylstrasse 19, Zürich 7.

17. Juli 1984  
Honestä Treuhand AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 186 vom 14. 8. 1981, S. 2613). Prokura von Barbara Kobel erloschen.

17. Juli 1984  
G. Spahn AG Ingenieure + Planer, in Zürich 6 (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1979, S. 3074). Neu führt Einzelunterschrift Winfried Hald, von und in Kloten.

17. Juli 1984  
Turis AG Finanz- und Verwaltungsgesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1982, S. 1853). Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Giorgio Questa, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I), Delegierter, und Dr. Mario Kronauer, von Zürich, in Zollikon. Dr. Mario Ercolani, Präsident des VR, und Dr. Eufisio Cao di San Marco, Mitglied des VR, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juli 1984  
Matan AG, in Zürich 6, Hoch-, Tiefbau- und Architekturarbeiten usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1984, S. 2505). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ohne Zeichnungsbefugnis: Werner Schmid, von und in Zürich. Therese Blaser-Girardin, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Präsidentin desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift.

17. Juli 1984  
Spreng Beratungen, in Thalwil, Aktiengesellschaft, Beratungen aller Art, insbesondere Rechtsberatungen (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1983, S. 759). Neu hat Einzelprokura, ausgehend auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken: Ernst Schaufelberger, von Wald ZH, in Thalwil.

17. Juli 1984  
BA Finanz (Schweiz) AG, in Zürich 2, Finanzierungsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1983, S. 2506). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alberto M. Francioni, von Zürich, in Hausen bei Brugg.

17. Juli 1984  
Bourbonia Invest AG (Bourbonia Invest SA) (Bourbonia Invest Ltd), in Eglisau, Wilerstrasse 67 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 7. 1984. Zweck: Annahme und Verwaltung von Vermögenswerten sowie Durchführung von Finanztransaktionen; kann auch fiduziarische Geschäfte tätigen, sich an Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben oder sich daran beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Gerd Wörmer, von und in Eglisau.

17. Juli 1984  
Filinvest Musikverlag GmbH, in Zürich 1 (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1982, S. 206). Die Generalversammlung vom 4. 7. 1984 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

17. Juli 1984  
Arab Bank (Switzerland) Ltd, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1984, S. 2361). Prokura von Silvio Paganì erloschen. Die Prokuristin Ruth Schönenberger wohnt nun in Rickenbach bei Wil.

17. Juli 1984  
Sastri AG, in Wald, Etzelstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. und 6. 7. 1984. Zweck: Handel mit sowie Import, Export und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von Textilien; kann Erfindungen, Lizenzen, Patente und Know-how erwerben, auswerten, veräussern und vermitteln, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Erich A. Kalt, von Zug und Full-Reuenthal, in Zug. Einzelprokura ist erteilt an Dieter Breifeld, deutscher Staatsangehöriger, in Wald.

16. Juli 1984  
A. Blatter AG, in Bern, Boden- und Wandbeläge usw. (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2387). Paul Engel, Präsident, und Hans Graf sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Kurt Ammann führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des VR (bisher Mitglied). Dem VR gehören ohne Zeichnungsberechtigung neu an: Rudolf Engel, von Twann und Ligerz, in Bern, Sekretär, und Jürg Sollberger, von Bern und Wynigen, in Zollikofen, Vizepräsident.

16. Juli 1984  
COOP Bern, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1984, S. 758). Die Unterschrift von Willy Zürn, Direktor, und die Prokura von Ulrich Sahli sind erloschen. Jürg Messerli führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor (bisher stellvertretender Direktor).

16. Juli 1984  
Beat Im Obersteg, in Bern. Inhaber der Firma ist Beat Im Obersteg, von St. Stephan, in Zweisimmen. Vermittlung und Verwaltung von sowie Handel mit Liegenschaften. Schönbergstrasse 48.

16. Juli 1984  
Stubinag AG, in Bern, Treuhand- und Revisionsbüro usw. (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1983, S. 2243). Raymond Duvaux, Sekretär, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem VR gehört als Sekretär neu an: Alain Schindler, von Biel BE, in Düringen; er führt Kollektivprokura mit dem Präsidenten des VR.

16. Juli 1984  
Verlag Peter Lang AG, in Bern (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1982, S. 2310). Die Generalversammlung vom 9. Juli 1984 hat das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Peter Lang, Präsident des VR (Verwaltungsrates), wohnt nun in Oakridge Lynch (GB), Gisela Quast, bisher Mitglied des VR und Direktorin, ist nun Delegierte des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Neu wurden in den VR gewählt: Peter von Teufenstein, von Schönenwerd, in Zollikofen, und Dr. Georg Huber, von Boswil, in Allschwil; beide ohne Zeichnungsberechtigung.

16. Juli 1984  
Dr. Röhlsberger AG, in Bern, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1984, S. 30). Die Unterschrift von Werner Arm ist erloschen.

16. Juli 1984  
Vereinigung freier Brüderversammlungen, in Bern, Verein (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1983, S. 3518). Die Unterschrift von Rudolf Pulver, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Gerhard Stähli, von Brienz BE, in Boll, Gemeinde Vechigen.

17. Juli 1984  
Bläsi AG, in Bern, Stahlhandel usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1984, S. 193). Dem Verwaltungsrat gehört mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Erich Winzenried, von Belp und Bern, in Tenero.

17. Juli 1984  
Elisabeth's Baby-Shop AG, in Bern. Mit Statuten vom 13. Juli 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Import und Export von sowie Detailhandel mit Kleinkinderartikeln. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erstellen, kaufen, verkaufen und verwalten sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Ernst Schürch, von Roggwil BE, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Looslistrasse 21.

17. Juli 1984  
Chocossuisse, Verband Schweizerischer Schokoladefabrikanten, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1983, S. 3322). Die Generalversammlung vom 24. Mai 1984 hat die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Der Verwaltungsrat gehört mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Dr. Raymond Probst, von Langnau im Emmental, in Bern, Präsident.

17. Juli 1984  
Dynaplan AG, in Bern, Beratungsarbeiten im Bau- und Gesundheitswesen usw. (SHAB Nr. 146 vom 28. 6. 1982, S. 2090). Kollektivprokura zu zweien führen neu: Urs Kamber, von Balsthal, in Stettlen, und Matthias Baumann, von Zürich, in Bern.

17. Juli 1984  
Garnier AG, in Bern, Weine, Liqueure usw. (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1982, S. 3682). Die Generalversammlung vom 27. Juni 1984 hat das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 1 300 000 erhöht durch Ausgabe von 2300 Namenaktien zu Fr. 500, die durch Verrechnung voll liberriert sind. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 300 000, eingeteilt in 2600 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft hat ferner 2000 auf den Namen lautende Genussscheine (Partizipationsscheine) zu Fr. 100 ausgegeben, die vermögensrechtliche Ansprüche im Sinne der statutarischen Bestimmungen gewähren. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

17. Juli 1984  
Inforex AG, Zweigniederlassung in Bern, Computer usw. (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1983, S. 2701), mit Hauptsitz in Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

17. Juli 1984  
Verein für Arbeitsbeschaffung, in Bern (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1977, S. 3346). Die Unterschrift von Ernst Zimmermann ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: René Bill, von Münchenbuchsee, in Luternbach; er zeichnet nicht mit Georges Kehrl, der seinerseits nicht mit René Bill zeichnet.

#### Bureau de Bienne

17 juillet 1984

Pharma Diffusion SA, à Bienne, étude et diffusion de produits cosmétiques et pharmaceutiques ainsi que de matériaux destinés aux médecins et aux hôpitaux (FOSC du 11. 2. 1983, no 35, p. 490). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 6 juillet 1984, le capital a été porté de fr. 50 000 à fr. 250 000 par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées par compensation de deux créances contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 250 000, divisé en 250 actions nominatives de fr. 1000.

#### Büro Burgdorf

17. Juli 1984

O. Zaugg, in Burgdorf, Malergeschäft (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1977, S. 2111). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Zaugg Malerei AG, in Burgdorf.

#### Bern - Berne - Berna

##### Büro Aarberg

11. Juli 1984

Reichen + Aplanalp AG, in Lyss. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Juni 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation, Reparatur und den Handel von sämlichen Weisfäherartikeln, Holzschmitten sowie den Betrieb einer Schreinerei und Drechslerei. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Peter Reichen, von Kandergrund, in Bausee, Präsident; Kaspar Aplanalp, von Schattenhalb, in Niederried, Mitglied; und Marianne Wandfluh-Wandfluh, von und in Kandergrund, Sekretärin. Hans Peter Reichen und Kaspar Aplanalp führen Einzelunterschrift.

17. Juli 1984

Feldmann, Zimmerer-Schreinerei, in Lyss (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1981, S. 1838). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

17. Juli 1984

Hirtag, Immobilien-Treuhand AG, in Lyss, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 249 vom 26. 10. 1982, S. 3406). Neue Geschäftsadresse: Hauptstrasse 4.

##### Büro Bern

##### Berichtigung

Marti AG Bern, in Bern, Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1984, S. 2651). Ulrich Rohrer, der neu in den Verwaltungsrat gewählt und zugleich zum Direktor ernannt wurde, führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

16. Juli 1984

Electro Bauer AG Elektrotechnische Artikel en gros, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1983, S. 3277), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Dominique Bonhôte, von Neuenburg, in Riehen.

17. Juli 1984  
Zaugg Malerei AG, in Burgdorf (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Statuten vom 25. 4. 1984. Zweck: Ausführung von Malerarbeiten aller Art; kann Liegenschaften kaufen und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag von 25. 4. 1984 und Bilanz per 31. 12. 1983 von der gelöschten Einzelirma «O. Zaugg» in Burgdorf, die Aktiven von Fr. 141 637.65 und die Passiven von Fr. 26 518.80; vom Aktienüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 115 118.85 werden Fr. 58 000 an das Grundkapital angerechnet; weitere Fr. 2000 sind durch Verrechnung mit einer unter den Passiven enthaltenen Forderung liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinz Zaugg, Präsident, und Doris Zaugg-von Arn, Vizepräsidentin; beide mit Einzelunterschrift, sowie Otto Zaugg, ohne Zeichnungsberechtigung, alle drei von Trub, in Burgdorf. Geschäftsdomizil: Oberburgstrasse 27.

17. Juli 1984  
Verlag VMP Stöckli, in Kirchberg (SHAB Nr. 82 vom 6. 4. 1984, S. 1219). Die Firma wird geändert in Verlag SAP Stöckli.

17. Juli 1984  
Heidi Geissbühler, in Aefligen (Neueintragung). Inhaberin der Firma ist Heidi Geissbühler, von Lauperswil, in Aefligen. Betrieb des Restaurants «Bahnhof».

#### Büro Fraubrunnen

3. Juli 1984  
Genossenschaft Migros Bern, in Moosseedorf, Vermittlung von Waren und Dienstleistungen in günstiger Weise an die Mitglieder und die Bevölkerung im allgemeinen usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1983, S. 462). Peter Everts, von Luzern, in Zollikofen, wurde zum Direktor ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Jules Kyburz, bisher Direktor, ist erloschen. Die Prokura von Hansruedi Müller ist erloschen.

9. Juli 1984  
Christian Wenger, in Bätterkinden. Inhaber der Firma ist Christian Wenger, von Pohlern, in Bätterkinden. Autohandel. Domizil: Bernstrasse 13.

12. Juli 1984  
Videocom AG, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, Betrieb von Unternehmen auf dem Gebiet der Unterhaltungs- und Industrieelektronik usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1982, S. 1546). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. 7. 1984 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500, es ist voll liberiert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht neu aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. François Derron und Marlis Stampfli sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

#### Büro Interlaken

16. Juli 1984  
Karl Sigrist, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen, Spenglerei, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1966, S. 3816). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

16. Juli 1984  
Karl Sigrist-Wyss, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen. Inhaber der Firma ist Karl Sigrist-Wyss, von Sarnen, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen. Spenglerei, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen. Aegertern, 3825 Mürren.

#### Büro Laufen

16. Juli 1984  
Meier und Jäggi AG, Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Laufen (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1979, S. 1559), mit Hauptsitz in Breitenbach. Diese Zweigniederlassung ist infolge Aufhebung erloschen. Der Geschäftsbetrieb wird von der nachstehend eingetragenen Zweigniederlassung in Laufen der «Meier & Jäggi AG Basel» fortgesetzt.

16. Juli 1984  
Meier & Jäggi AG Basel, Zweigniederlassung in Laufen, in Laufen. Unter dieser Firma hat die «Meier & Jäggi AG Basel», mit Sitz in Basel, welche am 2. 11. 1979 im Handelsregister Basel-Stadt eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1984, S. 2196), in Laufen eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Ausführung von Bauarbeiten auf den Gebieten Hochbau, Tiefbau und Spezialtiefbau. Setzt den Geschäftsbetrieb der vorstehend gelöschten Zweigniederlassung der Meier und Jäggi AG, Bauunternehmung, Breitenbach, fort. Adresse: Bahnhofstrasse 28. Die Zweigniederlassung wird vertreten, mit Einzelunterschrift durch: den Verwaltungsratspräsidenten Romeo Jäggi, von Rechterswil, in Breitenbach; den Verwaltungsratspräsidenten Paul Meier, von Bärschwil, in Breitenbach, und dem Verwaltungsrat Max Jäggi, von Rechterswil, in Breitenbach, sowie dem Direktor Jürg Bertschinger, von Zürich, in Breitenbach; mit Unterschrift zu zweien durch den Vize-Direktor Anton Deplazes, von Somvix und Zürich, in Rothenfluh; mit Kollektivprokura zu zweien durch: Iwan Borer, von und in Grindel; Heiner Christ, von Fehren und Breitenbach, in Breitenbach; Anton Graber, von Grossdietwil, in Breitenbach, und Hans Ryser, von Wyssachen, in Arlesheim, sowie Johann Schlienger, von Hellikon, in Arlesheim.

#### Büro Nidau

16. Juli 1984  
Hans Scheiner, in Brügg, Handel mit Milchprodukten und Speze-reien (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1954, S. 615). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

16. Juli 1984  
Bächtold AG Münsingen, in Münsingen, Herstellung von Drucksachen usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2399). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Juli 1984 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Drucksachen und Kommunikationsartikeln sowie den Handel mit Papierprodukten und sachverwandte Tätigkeiten usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Eugen Suter und Georges Kléber, Mitglieder des Verwaltungsrates, zeichnen einzeln (bisher kollektiv zu zweien).

16. Juli 1984  
Trocknungsgenossenschaft Enggiststein-Biglen, in Biglen (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1976, S. 3353). Aus dem Vorstand ist der Präsident Fritz Wegmüller, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurden gewählt: als Präsident der bisherige Vizepräsident Werner Hofmann und als Vizepräsident Christian Bernhard, von und in Worb. Präsident und Vizepräsident zeichnen je kollektiv zu zweien.

16. Juli 1984  
Fahni + Co., in Grosshöchstetten, Kollektivgesellschaft, Schreinerei und Handel mit Möbeln (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1966, S. 551). Die Kollektivprokura von Rosa Fahni-Berger ist erloschen.

16. Juli 1984  
Fritz Linder, in Linden, Elektro- und Telefoninstallationen (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1979, S. 2935). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven sind an die neu gegründete «Linder + Roggli AG», in Thun, übergegangen.

16. Juli 1984  
Zimmerer H. R. Galli, in Zäziwil (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1982, S. 2894). Der Gerichtspräsident II von Konolfingen in Schlosswil hat durch Urteil vom 27. 6. 1984 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

#### Büro Thun

Berichtigung  
Fuhrmann AG, nun in Thun (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1984, S. 2595). Rosmarie Fuhrmann, von Oeschbach, in Niederlenz, ist nicht Mitglied des VR (Verwaltungsrates); sie voll jedoch Einzelunterschrift. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist demnach Peter Fuhrmann, von Oeschbach, in Niederlenz.

12. Juli 1984  
Fritz Studer AG, in Steffisburg, Werkzeugmaschinen und deren Zusatzgeräte, metallische und nichtmetallische Strukturmaterialien für den Maschinenbau usw. (SHAB Nr. 260 vom 8. 11. 1982, S. 3558). Alfred Studer ist als VR (Verwaltungsrats)-Präsident zurückgetreten; als Mitglied gehört er weiterhin dem VR an und bleibt wie bisher Direktor; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Zum neuen Präsidenten wurde Dr. Marc Studer ernannt; er bleibt wie bis anhin Direktor und führt wie bisher Einzelunterschrift. Das bisherige VR-Mitglied Paul Studer, ist zum Vizepräsidenten des VR (ohne Zeichnungsberechtigung) ernannt worden. Neue Sekretärin des VR (ohne Zeichnungsberechtigung): Eva Lucie Roth-Studer, von Buchholterberg, in Oberhofen am Thunersee.

17. Juli 1984  
Fleischräucher-Genossenschaft, in Buchholterberg, Errichtung und Betrieb einer Fleischräucheranlage (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1958, S. 2290). Hans Saurer, Präsident; Daniel Hadorn, Vizepräsident, und Fritz Wittwer, Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Hans Kupferschmid, von Buchholterberg, in Heimenschwand, Gemeinde Buchholterberg, Präsident; Ernst Halde-mann, von Eggwil, in Heimenschwand, Gemeinde Buchholterberg, Vizepräsident, und Franz Sempach, von Schangnau, in Heimenschwand, Gemeinde Buchholterberg, Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Büro Wangen an der Aare

12. Juli 1984  
Haus + Herd, in Herzogenbuchsee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1983, S. 4158). Immobilien-treuhandlungsbüro, Liegenschaften usw. Gemäss öffentlicher Urkunde über die General-versammlung vom 2. Juli 1984 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag vom 29. Juni 1984 mit der «Haus + Herd Muntelier», Aktiengesellschaft mit Sitz in Muntelier, genehmigt. Dadurch übernimmt die «Haus + Herd» sämtliche Aktiven und Passiven der «Haus + Herd Muntelier» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 30. Juni 1984: Den Aktiven von Fr. 945 753.95 (Immobilien) stehen Passiven von Fr. 841 450.25 (Kreditoren) gegenüber, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 104 303.70 ergibt, wovon Fr. 100 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Die gleiche General-versammlung hat die Kapitalerhöhung von Fr. 2 500 000 um Fr. 100 000 auf Fr. 2 600 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 beschlossen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 600 000, eingeteilt in 2360 Namenaktien zu Fr. 1000 und 2400 Namenaktien zu Fr. 100.

#### Büro Wimmis (Bezirk Niderrimental)

17. Juli 1984  
Zürag AG, in Spiez. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungs-akt und Statuten vom 11. Juli 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf von Liegen-schaften, die Ausführung von Ingenieurarbeiten sowie alle in diesem Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft ist berechtigt, Darlehen zu gewähren. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Aktien sind voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von den Gründern folgende anerkannte Forderungen an Roger Baeriswyl, Architekt, Interlaken, die sich auf eine Gutschrift vom 18. April 1984 für erbrachte Inge-nieurarbeiten stützen: von Erica Zürcher-Bischofberger Fr. 24 000, von Jürg Zürcher Fr. 24 000 und von Erich Zürcher Fr. 2000. Der Totalbetrag dieser Forderungen von Fr. 50 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschrie-benen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitglie-dern. Ihm gehören an: Erich Zürcher, von Frutigen, in Spiez, als Präsi-dent; Jürg Zürcher, von Frutigen, in Spiez, und Erica Zürcher-Bischofberger, von Frutigen, in Spiez, beide als Mitglieder. Der Präsi-dent führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Thunstrasse 64, 3700 Spiez.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

16. Juli 1984  
Weidmann-Gastronomie AG, in Sursee, Bellevue, 6210 Sursee (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 13. 7. 1984. Zweck: Die Gesellschaft betätigt sich auf dem Gebiet der gepflegten Gastronomie, indem sie Beratungsdienste leistet, Restaurants auf eigene Rechnung betreibt und weitere Dienstleistungen in diesem Zusammenhang erbringt. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsidentin: Rosmarie Weidmann, von Embrach und Luzern, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, und Delegierter: Arthur Weidmann, von Embrach und Luzern, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw; sie zeichnen einzeln.

16. Juli 1984  
Eurotel Planung und Verkauf AG, in Luzern, Immobilien (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1983, S. 611). Jannis Dirk Sjöling und Roland Gehrig sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Spycher, bisher Mitglied, ist nun einziger Ver-waltungsrat mit Einzelunterschrift; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

16. Juli 1984  
Barena Luzern AG, in Luzern, Pilatusstrasse 64, bei Dr. Max Stocker & Co., Treuhändgesellschaft (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 12. 7. 1984. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Naturprodukten; Durchführung kommerzieller und finanzieller Transaktionen; Beteiligungen; Verwaltung von Vermögenswerten; Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften; Übernahme und Abgabe von Ver-tretungen; Tötung von Patent- und Lizenzgeschäften. Grundkapi-tal: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbe-zahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch einge-schriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. rer. pol. Max Stocker, von Luzern, in Adligenswil.

16. Juli 1984  
Barena AG, in Luzern, Waren aller Art, Naturprodukte (SHAB Nr. 290 vom 13. 12. 1982, S. 3975). Statutenänderung vom 12. Juli 1984. Die Firma lautet nun: Adner AG.

16. Juli 1984  
Balpak AG, in Luzern, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1983, S. 559). Statutenänderung vom 12. Juli 1984. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 100, um Fr. 10 000 auf Fr. 60 000 erhöht. Die Liberierung des Erhöhungsbetrages erfolgte durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 60 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 100.

16. Juli 1984  
Immobilien Englishhof AG, in Luzern (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1983, S. 2003). Marcel Buttler ist aus dem Verwaltungsrat ausge-schieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Adelrich Wachter, von Zürich, in Luzern.

16. Juli 1984  
GTF Gesellschaft für Technischen Fortschritt AG, in Luzern (SHAB Nr. 297 vom 22. 12. 1981, S. 4010). Armin W. Bätig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Juli 1984  
Latro-Weine AG, in Sursee (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1983, S. 1408). Rudolf Anton Troxler ist aus dem Verwaltungsrat ausge-schieden; seine Unterschrift ist erloschen. Georg Lang, bisher Vize-präsident und Sekretär, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

16. Juli 1984  
Meyer AG Norma-Bauelemente, in Reiden, Bauelemente (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1984, S. 743). Peter Preisig, bisher einziger Verwal-tungsrat, ist nun Mitglied; er zeichnet nun kollektiv zu zweien; dem-nach wurde seine Unterschrift geändert. Neuer Präsident ist Dr. Felix Willi, von Hitzkirch und Altwis, in Luzern, und neuer Delegierter des Verwaltungsrates ist Erwin Bieri, bisher Direktor, von Willisau-Land und Luzern, in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien; demnach wurde die Unterschrift von Erwin Bieri geändert.

16. Juli 1984  
Zurmühle AG, in Luzern, Holzbearbeitung usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1984, S. 2435). Neue Adresse: Seeburgstrasse 39, 6006 Luzern.

16. Juli 1984  
Simmen Bauteile, in Meggen, Lerchenbühlstrasse 28, 6045 Meggen, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Simmen, von Realp, in Meggen. Beratung auf dem Gebiet der Schutzraumtechnik, sowie Beratung und Verkauf von Bauteilen.

#### Schwyz - Schwyz - Svitto

16. Juli 1984  
Kunsteisbahn Zingel AG, in Seewen, Gemeinde Schwyz (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1981, S. 1695). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Juli 1984 wurde das Aktienkapital von Fr. 700 000 auf Fr. 750 000 erhöht durch Aus-gabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entspre-chend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 750 000, eingeteilt in 7500 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt.

16. Juli 1984  
Annamarie Linder, Rest. Bierhalle «Betschart», in Brunnen, Gemeinde Engenbühl (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1981, S. 1695). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRGv), wird die Firma auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

16. Juli 1984  
Hawarth AG, in Oberarth, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1971, S. 2501). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausser-ordentliche Generalversammlung vom 29. Juni 1984 wurden die Statu-ten geändert. Die Firma lautet nun: Hawart AG. Neue Zweckum-schreibung: Handel mit Waren aller Art, Import und Export, Herstel-lung von chemischen Produkten sowie Verwertung von Know-how im Bereich Umwelttechnik. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Heinz Hohl wohnt nun in Arth.

16. Juli 1984  
Debita AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Tätigkeit auf dem Treuhändsektor usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1983, S. 715). Die Unterschrift von Konrad Fischli, Vizedirektor, ist erloschen.

#### Obwalden - Obwald - Untervald Sopraselva

16. Juli 1984  
Pre-Amp AG (Pre-Amp SA) (Pre-Amp Ltd), bisher in Thälwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1982, S. 1722). Laut öffentlicher Urkunde und entsprechend revidierten Statuten vom 20. Juni 1984 wurde der Sitz nach Englebereg verlegt. Die Firma lautet neu: Werek AG. Die Gesellschaft bezweckt Werbung und Reklame; sie ist berechtigt, sich an Unternehmen der gleichen und verwandten Branchen zu beteiligen sowie Grundeigentum zu erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. 4. 1982. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 46 Inhaberaktien zu Fr. 1000, und 40 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Rudolf Hartmann, von Kriens, in Luzern, Präsident; Peter Hartmann, von Kriens, in Luzern; beide mit Einzelunterschrift, sowie Xavier Krüttli, von Kriens, in Horw, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Birkenstrasse 70, 6390 Engelberg.

## Nidwalden - Nidwald - Untervald Sottoselva

16. Juli 1984  
**Hertisba S.A.**, bisher in F r i b u r g (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1974, S. 700). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Juli 1984 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 25. März 1943 datieren, letztmals geändert, und zwar auch in bezug auf eine nicht publizationspflichtige Tatsache. Der Sitz wurde nach S t a n s s t a d verlegt. Neue Firma: Hertisba AG (Hertisba SA). Zweck: Entwicklung, Erwerb und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Modellen, Fabrikmarken, Erfindungen, Fabrikationsverfahren sowie Durchführung von Finanz- und Handelstransaktionen. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen halten, Hypothekendarlehen gewähren und Grundstücke erwerben. Sie übernimmt anlässlich ihrer Gründung von der «Piquerez & Cie S.A.», in Bassecourt, den Fabrikationsbetrieb für medizinische Spritzen, gemäss Bilanz vom 15. 3. 1943. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 350 000, eingeteilt in 700 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Dessen gehören mit Einzelunterschrift an: Werner Hertig, von Oberhofen, nun in Luzern, Präsident; Sonja Hertig-Hüsler, von Oberhofen am Thunersee, nun in Zermatt; und Hermann Egger, von und in St. Ursen. Domizil: Schützenmatte B 15, 6362 Stansstad.

16. Juli 1984  
**Gelenknetten AG**, in H e r g i s w i l (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1983, S. 3946). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Bruno Dönni, von Zürich und Wolfenschiessen, in Immensee, Gemeinde Küsnacht am Rigi.

## Glarus - Glaris - Glarona

16. Juli 1984  
**Indumot AG**, bisher in G l a r u s, Generalunternehmung (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1984, S. 194). Infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1984, S. 2419) wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

16. Juli 1984  
**Linthesa Holding AG**, in N e t s t a l, Beteiligungen (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1982, S. 2987). Erwin Reinhardt, Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde in den VR gewählt: Willi A. Fischer, von Zürich, in Bern.

16. Juli 1984  
**Papierfabrik Netstal AG**, in N e t s t a l (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1983, S. 643). Erwin Reinhardt ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde in den VR gewählt: Willi A. Fischer, von Zürich, in Bern.

16. Juli 1984  
**Denova AG**, in N i e d e r u r n e n, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1981, S. 3135)  
**KFZ-Finanz AG**, in N i e d e r u r n e n, Finanzierungen (SHAB Nr. 216 vom 18. 9. 1981, S. 2963)  
**Indrevi-Film AG**, in N i e d e r u r n e n, Unterhaltungsfilme (SHAB Nr. 216 vom 18. 9. 1981, S. 2963)  
 Die Gesellschaften sind nun ohne Domizil.

16. Juli 1984  
**Immobilien AG Weidstrasse Niederurnen**, in G l a r u s (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1980, S. 2650). Karl Braun, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde in den VR gewählt: Kurt Hauser-Häuser, von und in Näfels; er zeichnet einzeln.

## Zug - Zoug - Zugo

16. Juli 1984  
**Lustenberger Real Estate Ltd.**, in Z u g, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. Juli 1984. Zweck: Beratung in, Vermittlung und Verwaltung von Immobilienanlagen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 200 000, 200 Namenaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 100 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Josef Lustenberger, von Luzern, in Meggen. Einzelunterschrift ist erteilt an Dr. Lois Zanoni, von Luzern, in Monrovia (Liberia). Domizil: Alpenstrasse 9, 6301 Zug.

16. Juli 1984  
**Velige AG**, in Z u g, Durchführung von Marktforschungsaufträgen usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1984, S. 1656). Die Steuerverwaltungen haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

16. Juli 1984  
**Abroxos TV-Handel AG**, bisher in Z ü r i c h (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2251). Die Generalversammlung vom 22. Juni 1984 hat die ursprünglich vom 28. 6. 1982 datierten Statuten geändert. Neuer Sitz: O b e r a g e r i. Zweck: Handel mit Televisions- und Radioapparaten sowie deren Zubehör aller Art. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Übernahme Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Peter Noser», in Zürich, gemäss Bilanz per 1. 1. 1982, zum Preise von Fr. 52 783,40, von dem Fr. 50 000 auf das Aktienkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder, Hans Zeisinger, Präsident und Geschäftsführer, und Peter Noser sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Paul Wiss, von Oberetti, in Zürich. Domizil: Hauptstrasse 15, 6315 Oberägeri.

16. Juli 1984  
**Overpart AG**, in Z u g, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1984, S. 2232). Statutenänderung: 12. Juli 1984. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

16. Juli 1984  
**ATV Computerized Restaurant Systems AG**, in Z u g, Vertrieb von ATV-Restaurant- und Hotel-Abrechnungssystemen usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1984, S. 1987). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

16. Juli 1984  
**Befag Engineering AG**, in Z u g, Entwicklung und Verkauf von Computer-Software usw. (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1983, S. 3607). Neues Domizil: Widenstrasse 5, 6317 Oberwil, Gemeinde Zug.

16. Juli 1984  
**Aquisol AG**, in Z u g, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 5. Juli 1984. Zweck: Ausführung von Isolationen, Abdichtungen und Deckenverkleidungen sowie Kauf und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Immobilien. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Lydia Rüttsche-Dubach, von Kirchberg SG, in Zug. Domizil: Gutschweg 5, 6300 Zug.

16. Juli 1984  
**Zum Wybottich AG**, in R o t k r e u z, Gemeinde R i s c h, Betrieb einer Weinhandlung usw. (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1980, S. 2470). Gilbert Buerkli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Fahrni-Brändli, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

16. Juli 1984  
**Silon Finanz AG**, in Z u g, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1983, S. 3959). Diese Firma wird in Folge Sitzverlegung nach S t a n s s t a d (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1984, S. 2508) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

16. Juli 1984  
**Tower Broker Clearance Ltd**, in Z u g, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 806). Diese Firma wird in Folge Sitzverlegung nach S t a n s s t a d (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1984, S. 2508) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

16. Juli 1984  
**Diamond Purchases Ltd.**, in B a a r, Handel mit Diamanten usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1984, S. 2387). Rolf Santschi, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Aeugst am Albis.

16. Juli 1984  
**Semel Société d'Electronique médicale et d'Electrocardiologie Holding SA in Liquidation**, in Z u g, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1983, S. 3687). John A. Hilton ist als Liquidator ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Juli 1984  
**Tulimo AG**, in Z u g, Erwerb und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1982, S. 891). Dr. Walter Süssi, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Juli 1984  
**ABI Informatic AG**, in Z u g, Herstellung von und Handel mit Software usw. (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1984, S. 1905). Alfred Witzany, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Waldenswil.

16. Juli 1984  
**Minibar Ventures (España) AG**, in Z u g, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. und 12. Juli 1984. Zweck: Beratung, Finanzierung, Belieferung und Überwachung von Franchisenehmern, Beteiligungsgesellschaften, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften in bezug auf Zimmerbars, Kosmetik, Hotelbedarfsartikel aller Art, Nahrungsmittel, Getränke und Kosmetik, insbesondere in Spanien, ferner Erwerb und Veräußerung, Registrierung und Verwertung von immateriellen und gewerblichen Schutzrechten, wie Patente, Patentrechte und Markenschutzrechte, sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten, zudem Handel mit Getränken, Nahrungsmitteln, Kosmetika und Hotelbedarfsartikeln, sowie Herstellung und Vertrieb von Behältern für Nahrungsmittel und Kosmetika. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Thorbjorn Ake Laag, schwedischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Präsident mit Einzelunterschrift; Dr. Emil R. Hürlimann, von Fällanden und Zürich, in Fällanden, und Hans Ulrich Häfner, von Weinfelden, in Wetzikon; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 59, c/o Treuhänder und Revisionsgesellschaft Zug, 6300 Zug.

16. Juli 1984  
**Planta-Nova AG**, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1984, S. 1852). Statutenänderung: 4. Juli 1984. Neue Firma: Planta-Trio AG.

16. Juli 1984  
**Nacor Zug AG**, in Z u g, Beratung auf dem Immobiliensektor usw. (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1982, S. 1514). Statutenänderung: 11. April 1984. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

16. Juli 1984  
**Sidler Druck**, in R o t k r e u z, Gemeinde R i s c h, Handel mit und Herstellung von Drucksachen usw. (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1980, S. 2163). Neue Adresse: Lettenstrasse 5.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

## Bureau de Fribourg

16. Juli 1984  
**IP Independent Partners SA**, à F r i b o u r g, rue St-Pierre 20, c/o Me Michel Torche, avocat et notaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 7. 1984. But: la mise à disposition de services et de conseils dans le cadre de toutes transactions économiques, financières et commerciales; la négociation, la conclusion et l'exécution de contrats et de conventions de tous genres dans les domaines mobilier et immobilier; l'assistance, dans le cadre des buts définis ci-dessus; la prise de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre A. Vuille, de La Sagne, à Mex VD, est administrateur unique, avec signature individuelle.

16. Juli 1984  
**Editions Martin + Michel A SA**, à F r i b o u r g, chemin des Kybourg 13, c/o Michel Colliard. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 7. 1984. But: l'édition, la publication, l'achat, la vente et la commercialisation de livres, magazines, revues et journaux de tout genre; la commercialisation de tous produits en relation avec l'édition; la prise de participations dans des sociétés poursuivant des buts analogues, l'achat, la vente et la commercialisation de licences, de marques ou de titres de presse en général. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Clovis Colliard, de Porsel et Châtel-St-Denis, à Froideville VD, est président; Michel Colliard, de Porsel et Châtel-St-Denis, à Fribourg, est vice-président; Georges Guisolan, de Progens et Chénens, à Estavayer-le-Lac, est membre; tous signent individuellement. Anne Colliard-Guisolan, de Porsel et Châtel-St-Denis, à Fribourg, a été nommée secrétaire, hors conseil, avec signature individuelle.

16. Juli 1984  
**Fachon S.A.**, à F r i b o u r g, participations, etc. (FOSC du 30. 7. 1975, no 175, p. 2103). Date de la dissolution: 12. 7. 1984. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Fachon S.A. en liquidation, par la Société Fiduciaire Lémanno, à Lausanne, nommée liquidatrice. L'administrateur Charles Schaefer a démissionné; sa signature est radiée. Adresse de liquidation: place Saint-François 12bis, c/o la liquidatrice.

16. Juli 1984  
**Amaxa A.G.**, à F r i b o u r g, administration de sociétés hôtelières, etc. (FOSC du 27. 12. 1983, no 302, p. 4407). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 4 000 000, par l'émission de 3950 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Statuts modifiés le 16. 7. 1984. Le capital est actuellement de fr. 4 000 000, entièrement libéré, divisé en 4000 actions de fr. 1000 au porteur.

16. Juli 1984  
**HS Farin SA**, à F r i b o u r g, boulevard de Pérolles 7, c/o Consuelto SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 7. 1984. But: développement, fabrication et commercialisation de papiers. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jacques Buchi, de Turbenthal, à Marly, est administrateur unique, avec signature individuelle.

16. Juli 1984  
**The Fielding Corporation S.A.**, à F r i b o u r g, analyses de marchés touristiques, etc. (FOSC du 21. 6. 1978, no 142, p. 1959). Date de la dissolution: 11. 7. 1984. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: The Fielding Corporation S.A. en liquidation, par l'administrateur André de Pfyffer d'Altscholen, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de liquidation: c/o étude de Maître André de Pfyffer, rue Bellot 6, Genève.

16. Juli 1984  
**A. Geneux-Dancet S.A.**, succursale de Fribourg, toiture, étanchéité, etc. (FOSC du 7. 6. 1984, no 131, p. 2063), avec siège principal à Meyrin. Les pouvoirs de Donald Geneux sont radiés.

16. Juli 1984  
**C.O.C.E.A. Compagnie pour la création des espaces et aménagements S.A.**, à F r i b o u r g, société immobilière, etc. (FOSC du 2. 12. 1983, no 282, p. 4140). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 500 000 par l'émission de 300 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Statuts modifiés le 13. 7. 1984. Le capital est actuellement de fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 nominatives.

16. Juli 1984  
**Medishell S.à.r.l. en liquidation**, à F r i b o u r g, commerce international de produits chimiques pour l'industrie alimentaire, etc. (FOSC du 21. 6. 1984, no 142, p. 2233). Avec le consentement de l'administration fiscale cantonale, cette raison sociale est radiée.

16. Juli 1984  
**Imparc Holding S.A.**, à F r i b o u r g, participations, etc. (FOSC du 10. 5. 1984, no 108, p. 1671). Par ordonnance du 28. 5. 1984, l'autorité tutélaire a nommé Soréfiàs Fribourg, Société de Révision et de Fiscalité S.A., à Fribourg, en qualité de curatrice de la société. Adresse actuelle: route de Beaumont 4, c/o la curatrice.

## Bureau de Romont (district de la Glâne)

16. Juli 1984  
**EREL S.à.r.l. à A u b o r g e s**, immeubles (FOSC du 28. 8. 1978, no 200, p. 2683). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Glâne par suite de transfert du siège de la société à F r i b o u r g (FOSC du 27. 6. 1984, no 147, p. 2312).

16. Juli 1984  
**Café de l'Union, Annyse Débieux**, à L a J o u x. Le chef de la maison est Annyse Débieux, de Fuyens, à Villars-le-Gibloux, épouse autorisée de Michel. Exploitation du «Café de l'Union».

16. Juli 1984  
**Parec Papier Recycling SA**, à R o m o n t, exploitation industrielle de déchets de papier de récupération (FOSC du 19. 8. 1982, no 191, p. 2695). Domicile légal: chez Retripra S.A., à Crissier, chemin de Mongevon 11.

16. Juli 1984  
**Société de laiterie de Prez-vers-Siviriez, à Prez-vers-Siviriez**, société coopérative (FOSC du 8. 2. 1978, no 32, p. 400). Le comité se compose de: Firmin Oerson, inscrit comme vice-président, avec signature collective à deux, devient président, toujours avec signature collective à deux; François Girard de Lieffrens, à Prez-vers-Siviriez, devient vice-président, avec signature collective à deux, et Nicolas Cosandey, de et à Prez-vers-Siviriez, secrétaire, avec signature collective à deux; Germain Jaquier, président, a démissionné; sa signature est radiée, et Louis Cosandey, secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée.

16. Juli 1984  
**Agri-Constructions 2000**, à R o m o n t. Suivant acte authentique et statuts du 29 juin 1984, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de procéder à des études, projets et réalisations de constructions rurales de toutes sortes, y compris habitations. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de fr. 20 000. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Claude Balmat, de Semsales, à Romont, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Bureau: Les Rochettes 455, à Romont.

16. Juli 1984  
**Gaston Périsset**, à R u e, entreprise de transport (FOSC du 11. 4. 1974, no 85, p. 983). La raison sociale est radiée par suite de reprise des actifs et passifs par Bernard Périsset, ci-après inscrit.

16. Juli 1984  
**Bernard Périsset**, à R u e. Le chef de la maison est Bernard Périsset, de Vauderens, à Rue. Reprise des actifs et passifs de la raison individuelle «Gaston Périsset», ci-dessus radiée. Exploitation d'une entreprise de transport.

## Büro Tafers (Bezirk Sense)

16. Juli 1984  
**Pecast AG**, in S c h m i t t e n, Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmungen (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1983, S. 343). Rolf W. Stalder, bisheriger einziger Verwaltungsrat, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der VR besteht neu aus: Israel Apel, israelischer Staatsangehöriger, in Israel, Präsident mit Einzelunterschrift; Martin Bühler, von Madiswil, in Oberdiessbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Heinrich Joss, von Konolfingen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juli 1984

Ingenieurbüro Mülhauser & Partner, in D ü d i n g e n, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Daniel Mülhauser, von Rechthalten, in Dündingen; Edgar Haller, von Marbach LU, in Bern, und Renato Galletti, von und in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche den Geschäftsbetrieb am 1. August 1984 aufnehmen wird. Betrieb eines Ingenieurbüros (Installationsplanung, Heizung, Lüftung, Klima, Kälte und Sanitär). Die Gesellschafter führen alle Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bahnhofzentrum.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Büro Kriegstetten in Solothurn

16. Juli 1984

Mollet AG, bisher in Schwadernau (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1983, S. 2670). Statutenänderung vom 29. Juni 1984. Die Firma hat ihren Sitz nach L o h n S O verlegt. Zweck: Überbauung von Grundstücken, Handel mit und Vermietung von Liegenschaften. Ursprüngliche Statuten vom 20. 11. 1929, letztmals revidiert am 7. 8. 1970. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hanspeter Mollet, von Schnottwil, in Lohn SO, Präsident; Paul Mollet, von Schnottwil, in Busswil; Rösl Mollet-Marx, von Schnottwil, in Olten; Gertrud Fotsch-Mollet, von Hallau, in Zürich; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Alpenstrasse 15.

16. Juli 1984

Schaffner Elektronik AG, in L u t e r b a c h (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1984, S. 733). Dr. Hans Schaffner ist als Delegierter zurückgetreten; er bleibt weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

13. Juli 1984

Panalpina Welttransport AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1984, S. 473), mit Hauptsitz in Binningen. Prokura Alexandros Koutroumanides erloschen.

13. Juli 1984

Eru Holz AG, in Basel (SHAB Nr. 146 vom 29. 6. 1981, S. 2077). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach F e h r a l t o r f (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1984, S. 2495) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

13. Juli 1984

Traila Handels- und Beteiligungs AG, in Basel (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1982, S. 1868). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach M u t t e n z (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1984, S. 2475) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

13. Juli 1984

Société Inter Cordeau, in Basel, Aktiengesellschaft, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 134). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach G e n è v e (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1984, S. 1031) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

13. Juli 1984

Schweizerischer Bankverein, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1984, S. 2313). Dr. Franz Galliker, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Hans Strasser, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien.

13. Juli 1984

Kibo GmbH, in Basel, Übernahme von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2298). Domicil nun: Lautengartenstrasse 7, bei Interbasilea AG.

13. Juli 1984

Proproject AG, in Basel, Projektierung auf dem Gebiet des Anlagebaues usw. (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2668). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Gian-Töna Barth; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Max Fehlmann, von Remigen, in Basel.

13. Juli 1984

Pirelli Société Générale SA, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1984, S. 1012). Giuseppe Gigliotti, stellvertretender Generaldirektor, wohnt nun in Basel.

13. Juli 1984

Voto Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1983, S. 3532). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rudolf Schnieper, Präsident; Karl Schnyder und Jakob Isenegger, alle infolge Demission; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Anton Haberthür, von Hofstetten, in Delémont, Präsident, und Astrid Haberthür, von Hofstetten, in Delémont.

13. Juli 1984

Hummel & Meyer AG, in Basel, Sanitäranlagen usw. (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1981, S. 1342). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Franz Hummel, Felix Weyer, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

13. Juli 1984

Hüthig & Wepf Verlag, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1979, S. 3206). Geschäftsnatur nun: Verlag der Zeitschriften «Die Makromolekulare Chemie» und «Die Angewandte Makromolekulare Chemie» sowie von Büchern und andern Werken auf dem Gebiete der Chemie. Robert Wepf, Gesellschafter, wohnt nun in Liestal.

13. Juli 1984

Munden Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1983, S. 3132). John Allan Goodwin, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Kopenhagen (DK).

13. Juli 1984

Fidacta Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1984, S. 1544). Domicil: Kannenfeldstrasse 32, bei Interasca Verwaltungs AG. Widerruf der von Amtes wegen eingetragenen Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRReg V. Gesellschaft nicht mehr in Liquidation. Firma nun wieder: Fidacta Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG (Fidacta Société fiduciaire et de revision SA) (Fidacta Società fiduciaria e di revisione SpA) (Fidacta Fiduciary and Auditing Company Ltd). Beat Jöhler zeichnet nicht mehr als Liquidator, sondern nun wieder als einziger Verwaltungsrat einzeln.

13. Juli 1984

Wohngenossenschaft Burgfelderstrasse, in B a s e l (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1981, S. 1081). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Martin Kenel, von Arth, in Basel, Vizepräsident, und Hans Hofer, von und in Basel, Sekretär. Unterschrift Alfred Kleith, bisher Verwaltungsratspräsident, nun Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Hans-Rudolf Grünenfelder, bisher Verwaltungskassier und Verwaltungsssekretär (Mitglied), zeichnet nun als Verwaltungskassier (Mitglied) zu zweien.

13. Juli 1984

Georg Hach AG, in B a s e l, Werbegeschenke usw. (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1984, S. 2028). Statutenänderung: 13. 7. 1984. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 150 000, durch Ausgabe von 350 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

13. Juli 1984

Société Internationale de Placements, in B a s e l, Aktiengesellschaft, Anlagefonds usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1984, S. 177). Statutenänderung: 8. 6. 1984. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Heinrich Stockmann; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans-Conrad Kessler, von Zürich und Waldstatt, in Zuzikon. Dr. Georges Streichenberg, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien. Dr. William Wirth, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

Berichtigung

Aqua Sport - Supporterverein des Schwimmclub Bottmingen-Oberwil, in O b e r w i l (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1983, S. 3672). Der Name des Vereins lautet richtig: Aqua Sport - Supporterverein des Schwimmclub Bottmingen-Oberwil.

16. Juli 1984

E. Graf Autopflegeprodukte, in R e i n a c h, Scheltenstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Eduard Graf, von Sissach, in Reinach BL. Handel mit chemischen Produkten insbesondere für die Autopflege sowie Waren aller Art.

16. Juli 1984

Bettcher Limited, in H ö l s t e i n, Fleischverpackungsmaschinen (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1984, S. 178). Statutenänderung: 12. Juli 1984. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000.

16. Juli 1984

Wohn-Genossenschaft «Fröschmatt», in P r a t t e l n (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1983, S. 2816). Statutenänderung: 11. Mai 1984. Bezeichnung der Genossenschaft neu: Wohngenossenschaft WG Fröschmatt Pratteln. Vorstand jetzt 6 Mitglieder. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

12. Juli 1984

Rorschach-Heiden-Bergbahn-Gesellschaft, in Heiden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1976, S. 2360). Ernst-Meier, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), dessen Unterschrift erloschen ist; Rudolf Sonderegger und Werner Müller sind aus dem VR ausgeschieden. Josef Hardegger ist nicht mehr Delegierter des VR; seine Unterschrift ist erloschen; bleibt jedoch Mitglied des VR. Neu in den VR als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Konrad Sonderegger, von Wolfhalden, in Heiden, sowie ohne Zeichnungsberechtigung: Dr. Rudolf Reutlinger, von Zürich, in Herisau; Gottfried Büchler, von Hemberg, in St. Gallen; Paul Keller, von Wettingen, in Rorschach, und Ernst Graf, von und in Heiden.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

16. Juli 1984

Café Bar «Zentrum», Frau Sylvia Specchia-Breu, in W i l. InhaberIn der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Sylvia Specchia-Breu, von Obereggen, in Maugwil, Gemeinde Bronschhofen. Einzelunterschrift: Anselmo Specchia, italienischer Staatsangehöriger, in Maugwil, Gemeinde Bronschhofen. Führung der Café-Bar «Zentrum». St. Peterstrasse 22, 9500 Wil.

16. Juli 1984

Bihag Brander AG, in S t. G a l l e n, Handel mit Waren und Dienstleistungen aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1983, S. 1597). An der Generalversammlung vom 16. Juli 1984 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Handel mit Waren aller Art; Projektierung und Realisierung von Bauvorhaben im In- und Ausland, insbesondere Grossprojekte im Industrie- und Touristiksektor. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern.

16. Juli 1984

Bawa AG, Zweigniederlassung St. Gallen, in S t. G a l l e n, Handel mit sowie Vertrieb und Montage von Badezimmereinrichtungen usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1978, S. 801), mit Hauptsitz in Riehen. Der Zeichnungsberechtigte Heinz Knobel wohnt nun in Speicher.

16. Juli 1984

Corbell AG, in B a d R a g a z, Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1983, S. 3488). Werner Asper, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Erika Asper sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

16. Juli 1984

Christian Fischbacher Co Aktiengesellschaft, in S t. G a l l e n, Textilwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1984, S. 1673). Alfred Schreiber und Hermann Widmer, beide bisher Vizedirektoren, wurden zu Direktoren ernannt; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Ebenfalls zu Direktoren wurden ernannt: Karl Häberli und Heinrich Wey; sie führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juli 1984

Kosmos Aussenhandel AG, in S a r g a n s. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Juli 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb technischer Güter. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben. Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, welche mit Fr. 50 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Hanz R. Sommerfeld, deutscher Staatsangehöriger, in Weil der Stadt (D), Präsident; Niklaus Gantenbein, von Grabs, in Wangs, Gemeinde Vilters, Delegierter, und Melchior Vogler, von Wangs, Gemeinde Vilters, in Sargans. Geschäftsadresse: Haus Venus, Grossfeldstrasse 42, 7320 Sargans.

16. Juli 1984

Ingenieurbüro Wickli und Hösli AG, in A m d e n (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1983, S. 60). Neue Geschäftsadresse: Gemeindehaus, 8873 Amden.

16. Juli 1984

Genossenschaft für Alterswohnungen Lichtensteig, in L i c h t e n s t e i g (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1980, S. 2916). Bruno Hüberli, Vizepräsident und Kassier, sowie Theres Diethelm, Aktuarin, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Kassier ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Ernst Waspil, von Krinau, in Lichtensteig. Neu wurde in die Verwaltung und als Aktuarin gewählt: Elisabeth Ammann-Hürlimann, von Kirchberg SG, in Lichtensteig. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit Aktuarin oder Kassier.

16. Juli 1984

Kaufmännische Corporation, in S t. G a l l e n, Verein (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1983, S. 878). Die Unterschrift von Dr. Rolf Bühler, Vizepräsident des Vorstands, ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Vorstandsmitglied Dr. Felix Tschudi, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt: Juan Maria Leuthold, von St. Gallen und Wädenswil, in St. Gallen. Thomas Schmidheiny, Vorstandsmitglied, wohnt nun in Jona.

16. Juli 1984

City-Garage, Gasser + Petriella, in U z n a c h. Kurt Gasser, von Belp, in Uetliburg. Gemeinde Gommiswald, und Michele Petriella, italienischer Staatsangehöriger, in Pfäfers, Gemeinde Freienbach, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1984 ihren Anfang nahm. Führung eines Garagenbetriebes und einer Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Motorfahrzeugen aller Art sowie Betrieb einer Tankstelle. Zürcherstrasse 27, 8730 Uznach.

16. Juli 1984

Valentin & Co., in J o n a, Fischzucht und Holzhandel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1978, S. 1270). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen.

16. Juli 1984

«Horse Head Products» August Spürg, St. Gallen Inh. Pferdesport Spürg & Co., in S t. G a l l e n, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1979, S. 3008). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Peter August Spürg aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter, Hans Spürg, von Widnau, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: Spürg Pferdesport St. Gallen, Horse-Head Products.

16. Juli 1984

Peter A. Spürg Sattlerei, in G o s s a u. Inhaber der Firma ist Peter August Spürg, von Widnau, in Gossau SG. Sattlerei, Produktion und Verkauf von Pferdesportartikeln. St. Gallerstrasse 150, 9202 Gossau.

16. Juli 1984

W. Z. W.-Optik, Willi Weder, in B a l g a c h (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1983, S. 2441). Die Prokuristin Doris Hensel führt infolge Verheiratung den Familiennamen Weder und ist nun Bürgerin von Balgach.

16. Juli 1984

W. Schneider, Baugeschäft, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3204). Neue Geschäftsadresse: Sternackerstrasse 10a, 9000 St. Gallen.

16. Juli 1984

Landesprodukte Wüst Hans, in W i t t e n b a c h. Inhaber der Firma ist Hans Wüst, von Oberriet SG, in Wittenbach. Handel mit Landesprodukten. Stationsstrasse 2, 9303 Wittenbach.

16. Juli 1984

Bahnhof-Apotheke C. Stoffel, vorm. W. Custer, Apotheker, in R a p p e r s w i l (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1953, S. 1106). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

16. Juli 1984

A. Beeler, Restaurant «Brücke», in U z n a c h (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1978, S. 3135). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. Juli 1984

Nesag, Aktiengesellschaft für Neue Energiesysteme, in S a r g a n s (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1983, S. 3101). An der Generalversammlung vom 16. Juli 1984 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 200 neuen, durch Verrechnung mit Guthaben voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

16. Juli 1984

Novasan AG, in W i l. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Juli 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Detailhandel mit Luftsprudelbädern, sanitären und kosmetischen Produkten sowie elektrischen Geräten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Margrit Baumann-Rawlyer, von Biel BE und Brügg, in Kreuzlingen. Ferner wurde Einzelunterschrift erteilt an: Peter Baumann, in Konstanz (D), und Michael Baumann, in Kreuzlingen, beide deutsche Staatsangehörige. Geschäftsadresse: Glärnischstrasse 5, 9500 Wil.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

16 luglio 1984

Binishells Nouvelles Techniques S.A. in liquidazione, in C o i r a, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 23. 1. 1984, n. 18, p. 255). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

16. Juli 1984  
Hans Gädmer-Ineichen, in Glaris, Gemeinde Davos. Inhaber: Hans Gädmer-Ineichen, von Davos, in Glaris, Gemeinde Davos. Schreiner, Architekturbüro. Haus Altein, 7275 Glaris.

16. Juli 1984  
Lely Patent A.G., in Chur, Vertretung und Verwertung von Erfindungen usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1974, S. 1969). Statuten am 6. Juli 1984 revidiert: Das Aktienkapital von Fr. 50 000, bisher eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, lautet nun auf 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist nun voll liberiert.

16. Juli 1984  
Margrith Buchli, in Valendas, Betrieb des Restaurants «Am Brunnen» (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1984, S. 1281). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

16. Juli 1984  
Hotel Steinbock AG, in Klosters-Serneus (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1984, S. 353). Neues Verwaltungsratsmitglied: Elliot C. Wightman, kanadischer Staatsangehöriger, in Westmount, Quebec (Kanada), er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

## Aargau - Argovie - Argovia

16. Juli 1984  
Zeag Systems AG, in Spreitenbach, elektronische Systeme usw. (SHAB Nr. 101 vom 4. 5. 1982, S. 1413). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Isabella Zühlke und Hans Hirzel; Unterschriften erloschen. Gerhard Zühlke, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Andrea Malär, von Trimmis, in Sevelen. Prokura zu zweien neu: Valentin Baer, von Lenzburg und Menziken, in Staufen.

16. Juli 1984  
Restaurant Schlössli Peter Roos, in Strengelbach (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1979, S. 2437). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

16. Juli 1984  
Kurt Lüscher, in Aarau, elektrische Anlagen usw. (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1982, S. 2205). Einzelprokura neu: Roland Meier, von Dintikon, in Erlinsbach, und Paul Lüscher, von und in Seon.

16. Juli 1984  
Every AG, in Frick, Schmuck usw. (SHAB Nr. 218 vom 20. 9. 1982, S. 3021). Statutenänderung: 27. 6. 1984. Erhöhung des nun voll liberierten Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Nachlieferung von Fr. 30 000 und Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

16. Juli 1984  
Lanina, V. + G. Zandegiacomo, in Wohlen, Bahnhofweg 15, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 4. 10. 1980. Gesellschafter: Verena Zandegiacomo, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB, und Georg Zandegiacomo, beide von Niederlenz, in Wohlen AG. Geschäftsnatur: Handel mit Wolle, Garn und Handarbeiten.

16. Juli 1984  
DFI Pietro Lotta, in Oftringen, Mattenweg 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pietro Lotta, italienischer Staatsangehöriger, in Oftringen. Geschäftsnatur: Handel mit Büro- und EDV-Artikeln.

16. Juli 1984  
Wolf Electronic, in Möhlin, Computersysteme (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1984, S. 2181). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

16. Juli 1984  
Adsoft Advanced Software Products AG (Adsoft Advanced Software Products SA) (Adsoft Advanced Software Products Ltd), in Möhlin, Im Baumgarten 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 7. 1984. Zweck: Programmierung von technisch-wissenschaftlichen und kommerziellen Softwareprodukten für Computersysteme; Handel mit und Vermittlung von Computern, Computerzubehör, Computerprodukten und Software; Dienstleistungen in den Bereichen elektronische Datenverarbeitung, Büroautomation und Telekommunikation; Betrieb eines kommerziellen und technisch-wissenschaftlichen Rechenzentrums. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Aktien von Fr. 66 247,10, denen keine Passiven gegenüber stehen, des von den Mitgründern Reinhard Wolf und Thomas Engel in Möhlin betriebenen, nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz vom 30. 6. 1984, zum Preise von Fr. 66 247,10, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Thomas Engel, Präsident, und Katharina Engel, beide von Itingen, in Binningen; Reinhard Wolf, deutscher Staatsangehöriger, in Möhlin, und Françoise Wolf, von Basel, in Möhlin; alle mit Einzelunterschrift.

16. Juli 1984  
Kron Video L. Zörjgen, bisher in Untersiggenthal, Videokassetten usw. (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1983, S. 405). Sitz nun: Döblingen, Risistrasse 17. Leo Zörjgen, Firmainhaber, wohnt nun in Döttingen.

16. Juli 1984  
Rychener & Sohn, in Beinwil am See, Aarauerstrasse 334, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 7. 1984. Gesellschafter: Arthur Rychener und Peter Rychener, beide von Signau, in Beinwil am See. Geschäftsnatur: Anfertigen von Vorhängen, Polstermöbeln und Lederartikeln, Verlegen von Teppichen und Bodenbelägen, Handel mit Bett- und Lederwaren.

16. Juli 1984  
Hans Primosch Teppich- & Bodenbeläge, in Frick, Hauptstrasse 86, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Primosch, österreichischer Staatsangehöriger, in Frick. Ferner führt Einzelunterschrift: Martha Primosch, von Zurzach, in Frick. Geschäftsnatur: Verlegen von Teppichen und Bodenbelägen sowie Handel mit Inneneinrichtungsgegenständen.

16. Juli 1984  
RZ-Service M. Meier + W. Horn, in Obersiggenthal, Landstrasse 138, Nussbaumen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1984. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Martin Meier und Wolfgang Horn, beide von und in Zürich. Geschäftsnatur: Reinzeichnungsservice und Grafik.

16. Juli 1984  
Hannes Müller AG, in Mellingen, Möbel usw. (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1983, S. 2442). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinz Kohler; Unterschrift erloschen. Hannes Müller, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Willy Seewer, von und in Zürich.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

16. Juli 1984  
Belmo A.G., in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Damen- und Herrenregenschirmen sowie anderen Artikeln der Konfektionsbranche (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1982, S. 2286). Friedrich O. Straehl, bisher Präsident, ist nun Mitglied, und Hans Eggenberger, nun in Kreuzlingen, bisher Mitglied, ist nun Präsident und Delegierter; sie führen wie bisher Einzelunterschrift.

16. Juli 1984  
Garantie Versand AG Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Versand von Neuheiten jeglicher Art (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1977, S. 2145). Jetziges Domizil: Döbelstrasse 28.

16. Juli 1984  
Flektivzucht-Genossenschaft Hörhausen & Umgebung, in Homburg (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1978, S. 1241). Paul Brüllhardt, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Christian Tschanz, von Röhdenbach im Emmental, in Hörsteten, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juli 1984  
Landwirtschaftliche Genossenschaft Neukirch-Egnach, in Neukirch, Gemeinde Egnach (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1982, S. 4017). An der Generalversammlung vom 10. April 1984 wurden die Statuten geändert. Die persönliche Haftung wurde aufgehoben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Für die Genossenschafter besteht keine persönliche Haftbarkeit oder Nachschulpflicht. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

16. Juli 1984  
Julius Nägeli, in Kreuzlingen, Vertrieb von Klebstoffen usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1951, S. 280). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Juli 1984  
A. Bühler, in Erzenholz, Gemeinde Frauenfeld, Erstellung von elektrischen Steuer- und Verteilanlagen (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1489). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma «A. Bühler, Inh. Madeleine Bühler», in Erzenholz, Gemeinde Frauenfeld, übernommen.

16. Juli 1984  
A. Bühler, Inh. Madeleine Bühler, in Erzenholz, Gemeinde Frauenfeld, Firmainhaberin ist Madeleine Bühler, von Alt St. Johann, in Frauenfeld. Sie übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma A. Bühler, in Erzenholz, Gemeinde Frauenfeld. An Jacqueline Bühler, von Alt St. Johann, in Frauenfeld, wurde Einzelprokura erteilt. Erstellung von elektrischen Steuer- und Verteilanlagen sowie Telefoninstallationskonzessionen A & B. Schaffhauserstrasse, 8500 Frauenfeld.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Locarno

16. Juli 1984  
Rosmarie Togni, in Gordola, artikoli in pelle (FUSC del 3. 2. 1984, n. 28, p. 402). Questa ragione sociale è cancellata per mancato inizio attività.

16. Juli 1984  
Cassa Raiffeisen di Verscio, in Verscio, favorire il risparmio, ecc. (FUSC del 22. 9. 1983, n. 221, p. 3288). Heidi Aebi, già vice-gerente, è ora gerente con firma collettiva a due come finora. Carolina Milani, già gerente, è ora vice-gerente, con firma collettiva a due come finora.

### Ufficio di Lugano

16. Juli 1984  
Compagnie Immobilière Côte Paradis S.A., in Lugano, via Peri 2A, c/o studio legale Dott. Peer (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 7. 1984. Scopo: l'amministrazione del proprio patrimonio costituito da beni situati all'estero. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è Magdalena Frigeri, da Lamone in Savosa.

16. Juli 1984  
Compagnie Immobilière Ile Rose S.A., in Lugano, via Peri 2A, c/o studio legale Dott. Peer (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 7. 1984. Scopo: l'amministrazione del proprio patrimonio costituito da beni situati all'estero. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è Roberta Jelmini, da Manno in Breganzona.

16. Juli 1984  
Imomarketing A.G., in Lugano, consulenza nel settore immobiliare, ecc. (FUSC del 27. 6. 1984, n. 147, p. 2315). Ilona Kency, di nazionalità germanica in Montagnola, è stata nominata direttrice con firma individuale.

16. Juli 1984  
Ring-Wohnungen Lugano A.G., in Lugano, amministrazione di una casa, ecc. (FUSC del 30. 3. 1984, n. 76, p. 1122). La firma di Ruedi H. Schwab, già direttore, è estinta.

16. Juli 1984  
Tasis, The American School in Switzerland S.A., in Montagnola (FUSC del 2. 12. 1981, n. 280, p. 3800). Paul Zazzaro, cittadino statunitense in Carona, è stato nominato direttore con firma collettiva a due con il presidente del consiglio d'amministrazione.

16. Juli 1984  
Beli-Produktions AG, precedentemente in Unterägeri, prodotti di carta, ecc. (FUSC del 27. 4. 1979, n. 97, p. 1335). Nuova sede: Caslano, via Rompada. Lo statuto originale del 19. 8. 1977 è stato modificato il 12. 7. 1984, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Scopo: la produzione e la vendita all'ingrosso di prodotti di carta. La società può anche acquistare beni immobiliari e provvedere a edificazioni. Capitale: Fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 a 5 membri: Johann B. Gadarian, da Unterägeri ora in Pura, presidente; Hugo Windisch, di nazionalità austriaca in Leoben, Steiermark (A), membro e Sieglinde Gadarian-Gassinger, da Unterägeri in Pura, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri con il presidente. Evelyn A. Gadarian, già membro, dimissionaria, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

16. Juli 1984  
Beli-Druck AG, precedentemente in Unterägeri, prodotti stampati, ecc. (FUSC del 17. 7. 1979, n. 164, p. 2284). Nuova sede: Caslano, via Rompada. Lo statuto originale del 2. 7. 1979 è stato modificato: 12. 7. 1984, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Scopo: la produzione e la vendita di prodotti stampati di ogni genere. La società può anche acquistare beni immobiliari e provvedere a edificazioni. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni nominative da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 a 5 membri: Johann B. Gadarian, da Unterägeri ora in Pura, presidente, e Remo Stadelin, da Svitto in Baar, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due del membro. Michel Fernandez, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

16. Juli 1984  
Beli-Marken AG, precedentemente in Unterägeri, francobolli, ecc. (FUSC del 3. 2. 1983, n. 28, p. 388). Nuova sede: Caslano, via Rompada. Lo statuto originale del 7. 10. 1966 con modifica del 26. 12. 1979 è stato modificato: 12. 7. 1984, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Scopo: il commercio con francobolli e la produzione e vendita di prodotti filatelici. La società può anche acquistare beni immobiliari. Capitale: Fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 a 5 membri: Johann B. Gadarian, da Unterägeri ora in Pura, presidente; Sieglinde Gadarian-Gassinger, ora di nazionalità svizzera da Unterägeri in Pura, vice-presidente, e Roland J. Hubatka, da Degersheim in Cham, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente, del vice-presidente e dalla procura individuale di: Karin Gadarian, da Unterägeri ora in Pura.

### Ufficio di Mendrisio

11. luglio 1984  
Riri S.A., in Mendrisio, fabbricazione e la vendita di macchine brevettate e di chiusura «Lampo» (FUSC del 2. 6. 1982, n. 124, p. 1769). Bixio Celio, deceduto, non è più membro senza firma del consiglio di amministrazione (C.A.). In sua sostituzione è stato nominato Claudius Alder, da Ziefen e Schöngengrund in Liestal, membro del C.A., con firma collettiva a due. Giuliano Rusconi, da Chiasso in Castel San Pietro, è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due con un membro del C.A.

16. Juli 1984  
Gruppo Spedizionieri Caricatori Società Cooperativa, in Chiasso (FUSC del 17. 11. 1982, n. 268, p. 3685). Antonio Ghieletti, dimissionario, non è più vice-presidente del comitato; la sua firma è estinta. In sua sostituzione viene nominato Paul Klett, da Basilea e Ginevra in Novazzano, vice-presidente del comitato, con firma collettiva a due.

16. Juli 1984  
Alliwig, precedentemente in Emmen, società anonima (FUSC del 3. 8. 1981, n. 176, p. 2471). Modifica statuti: 12. 7. 1984. Nuova sede: Morbio Inferiore. Nuovo scopo: l'importazione, l'esportazione e il commercio di merci di ogni genere; l'attività di consulenza e di marketing, nonché l'assunzione di rappresentanze. La società può partecipare e finanziare imprese aventi scopo consimile, nonché acquistare, vendere e ipotecare immobili. Gli statuti originali sono in data 22. 7. 1981. Capitale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico, con firma individuale è Theo Licini, da Ingenbohl in Oberkirch. Recapito: via Vela 5b, 6834 Morbio Inferiore.

16. Juli 1984  
Trade Development Bank (TDB) succursale di Chiasso, in Chiasso, trattare ogni operazione bancaria, ecc. (FUSC del 22. 3. 1984, n. 69, p. 1013), società anonima con sede principale a Ginevra. Firma collettiva a due è stata conferita a Auguste Crivelli e Fausto Torricelli; la loro procura è estinta. Procura collettiva a due è stata conferita a Shalom Fadlon, cittadino libanese in Lugano.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau de Lausanne

Rectification  
A. Housseini, a Lausanne (FOSC du 12. 10. 1966, p. 3211). Adresse exacte de l'entreprise: rue Cheneau-de-Bourg 15 (et non rue Longeraie 7).

### Bureau de Nyon

16. Juli 1984  
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Nyon, a Nyon  
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Coppet, a Coppet  
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Gland, a Gland  
(FOSC du 23. 8. 1983, p. 2946), institution de droit public avec siège principal à Lausanne. La signature de Clovis Rapin et Gilbert Martin est radiée. Le directeur général adjoint Albert Koller est nommé directeur général et continue à signer collectivement à deux. Jean Weber est actuellement à Peneyle-Jorat. Signe en outre collectivement à deux: Charly Denervaud, de Bouloz, à Ferliens. Nouveaux sous-directeurs avec signature collective à deux: Claude Courvoisier, du Locle, à Pully; Jacques Flaux, de et à Herminches, et Roland Humbert, de et à Corcelles-près-Concise.

## Bureau d'Orbe

16 juillet 1984

**Codhava, à Corcelles-sur-Chavornay**, société coopérative, améliorer les conditions de logement, etc. (FOSC du 19. 8. 1983, p. 2946). Livia Pescante et Michel Rapin, membres, sont démissionnaires; leur signature est radiée. Nouveaux membres: Monique Borel, de Vevey, et Jacques Cornu, de Chamblon, tous deux à Corcelles-sur-Chavornay. Signature collective à deux des membres du comité.

## Valais - Wallis - Vallee

## Büro Brig

16. Juli 1984

**Menrad-Optik Fischer, Müller u. Co.**, in Agarn, Kommanditgesellschaft, optische Produkte (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1983, S. 2946). Maria Fischer, Stephanie Fischer, Anne Müller et Hermann Müller, alle deutsche Staatsangehörige, in Schwäbisch-Gmünd (D), sind als Kommanditäre mit einer Kommandite von je Fr. 24 000 in die Gesellschaft eingetreten. Die Kommandite der Kommanditäre Gisela Fischer geborene Menrad und Doris Müller geborene Menrad wurde von Fr. 400 000 auf Fr. 376 000 herabgesetzt. Neu ist als Komplementär in die Gesellschaft eingetreten Kurt Schönhut, deutscher Staatsangehöriger, in Waldstetten (D). Änderung der Geschäftsnatur: Herstellung und Vertrieb von optischen Produkten aller Art.

16. Juli 1984

**Restaurant Rhoneblanc, Heinrich Berger**, in St. German, Gemeinde Raron (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1975, S. 307). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

16. Juli 1984

**Hotel-Restaurant Riederhof, Hans & Rosmarie Kummer**, in Riederalp, Gemeinde Ried bei Mörel (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1980, S. 3059). Neue Firma: Golf Hotel Riederhof, Hans & Rosmarie Kummer.

16. Juli 1984

**Garage Nuova, Carmi Hilario**, in Naters. Inhaber dieser Firma ist Carmi Hilario, italienischer Staatsangehöriger, in Brig-Glis. Betrieb einer Garage. Geschäftsadresse: Furkastrasse (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 54 Abs. 4 HRRegV).

16. Juli 1984

**Sepp Abgotsson, Spenglerel-Bedachungen**, in Naters. Inhaber dieser Firma ist Sepp Abgotsson, von Grächen, in Naters. Spenglerei und Bedachungen. Geschäftsadresse: Sportplatzweg 31 (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 54 Abs. 4 HRRegV).

16. Juli 1984

**Ignaz Imboden, Heizung-Spenglerei-Installationen**, in Gampel. Inhaber dieser Firma ist Ignaz Imboden, von Hohteln, in Gampel. Heizungen, Bedachungen, sanitäre Installationen und Spenglerei (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 54 Abs. 4 HRRegV).

16. Juli 1984

**Stefan Stocker, Eisenbetonarmerungen**, in Raron. Inhaber dieser Firma ist Stefan Stocker, von Leuk, in Raron. Eisenbetonarmerungen (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 54 Abs. 4 HRRegV).

16. Juli 1984

**Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Erhard Grand**, in Susten, Gemeinde Leuk. Inhaber dieser Firma ist Erhard Grand, von und in Leuk. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau. Geschäftsadresse: 3952 Susten.

## Bureau de St-Maurice

16 juillet 1984

**Mis SA, à Saxonn**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 7. 1984. But: conseil et gestion pour le développement et la technologie, l'importation et l'exportation dans le domaine de la construction et de la technologie et toute activité commerciale se rapportant au but, location de matériel technique et négociation de contrats notamment. Publications dans le Bulletin officiel du canton du Valais et, quand la loi la requiert, en FOSC. Capital, entièrement versé: fr. 75 000, divisé en 75 actions de fr. 1000 au porteur. Administration d'un à 3 membres. Administrateur, signant individuellement: Franz Suess, de Zurich, à Schindlegli. Signature individuelle est conférée au directeur Richard Miller, des USA, à Saxon. Sapinhaut.

16 juillet 1984

**SI La Vellaz Verber SA, à Bagnes** (FOSC du 9. 5. 1975, p. 1258). Radiation des administrateurs démissionnaires Jean-François Vidouze et Jacques Boissonnas, et de leurs signatures. Administrateur, signant individuellement: Heinrich Kohler, de Rothenburg, à Eysins. Domicile légal: Verber, c/o Edmond Sauthier.

16 juillet 1984

**Bois Homogène SA St-Maurice, à St-Maurice** (FOSC du 22. 7. 1983, p. 2559). Radiation du président démissionnaire Adolphe Trevelletti et de sa signature. Aloys Cotti, jusqu'ici membre, est président. Nouveau membre: Pierre Veuthey, de Doréaz, à Martigny. Chacun d'eux signe collectivement avec un autre membre.

16 juillet 1984

**Sangreg SA, à Monthey**, immeubles (FOSC du 15. 6. 1978, p. 1891). Dissolution par acte du 27. 6. 1984. Nouvelle raison sociale: Sangreg SA en liquidation. René Künzle n'est plus administrateur unique; il est liquidateur unique, avec signature individuelle. Adresse: avenue de la Gare 24, c/o René Künzle.

16 juillet 1984

**Socodi Martigny SA, à Martigny**, participations (FOSC du 8. 3. 1978, p. 722). Radiation de l'administrateur démissionnaire Bernard Couchepin et de sa signature.

16 juillet 1984

**Quiplas holding SA, à Martigny** (FOSC du 28. 6. 1979, p. 2078). Radiation de l'administrateur démissionnaire Bernard Couchepin et de sa signature.

## Bureau de Sion

16 juillet 1984

**Sogecelis SA, à Sion**. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 24 avril 1984. But: procéder à des études techniques et fournir des services opérationnels à l'industrie hôtelière. Capital social: fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Organe de publication: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres: Pierre Anthamatten, de Saas Almagell, à Genève, président; Bernard Mignard, de France, à St-Germain-les-Arpaçons (F), vice-président; Hans-Jörg Dutsch, de Dotnacht, à Saas Fee, secrétaire; Hans-Peter Schück, de Bâle, à Oberwil, membre; Patrick Fenal, d'Anvenches, à Genève, membre. La société est engagée par la signature collective à deux du président et d'un autre membre du conseil d'administration. Domicile légal: c/o Bernard Oggier, architecte, place du Midi 48, Sion.

16 juillet 1984

**Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Sion** (FOSC du 25. 5. 1984, no 121, p. 1906), siège principal à Zurich. Procuration collective à deux est conférée à Dr Victor Kaempfen, de et à Brigue. Michel Nançois est actuellement domicilié à Granois, commune de Savisè.

16 juillet 1984

**Invesco SA, à Sion**, immeubles (FOSC du 7. 7. 1982, no 154, p. 2206). La signature de Jacques Cugny, fondé de pouvoirs, est radiée.

16 juillet 1984

**Cave St-Jean-Baptiste SA, à Sierre**, distillation de fruits, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 11. 8. 1983, no 185, p. 2802). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

16 juillet 1984

**Jean-François Pizzera S.A., à Cortaillod**, exploitation d'une entreprise de maçonnerie, béton armé, carrelages, peinture, génie civil, etc. (FOSC du 17. 5. 1984, no 114, p. 1783). Statuts originaires du 24 avril 1984, modifiés le 12 juillet 1984, suite à la rectification de la clause d'apports en nature qui s'énonce désormais ainsi: Selon conventions des 24 avril et 21 juin 1984, la société reprend l'actif et le passif de la maison Jean-François Pizzera, successeur d'Attilio Pizzera, à Cortaillod, radiée, avec effet rétroactif au 1er janvier 1984, suivant bilan du 17 février 1984 affectant un actif (caisse, CCP, banques, débiteurs, véhicules, machines, marchandises stock, contre-valeur terrain Les Pâles, participation, travaux en cours) de fr. 1 116 483.50 et un passif (avances clients, créanciers divers, provision) de fr. 1 014 721.55, soit un actif net de fr. 101 761.95, accepté pour ce prix, dont fr. 98 000, imputés sur le capital, le solde constituant une créance contre la société de fr. 371.95.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 juillet 1984

**J.M.C.S.A., à La Chaux-de-Fonds**, exploitation et la vente d'outillage, d'étampes et d'étampages (FOSC du 12. 7. 1983, no 159, p. 2423). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6. 7. 1984, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées par compensation d'une créance équivalente contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 150 000, divisé en 150 actions au porteur de fr. 1000 chacune.

## Bureau du Locle

16 juillet 1984

**Société anonyme des Fabriques de chocolat et confiserie J. Klaus**, au Locle (FOSC du 24. 1. 1983, no 19, p. 263). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 juin 1984, le conseil d'administration sera dorénavant composé d'un ou de plusieurs membres; la société a modifié ses statuts en conséquence ainsi que sur un point non soumis à publication.

## Genève - Genf - Ginevra

12 juillet 1984

**Editions Her SA, à Genève**, édition de la série d'ouvrages «Sport Suisse (Sport Schweiz)» (FOSC du 9. 7. 1984, p. 2464). Nouvelle raison sociale: «Sport-Suisse» - Edition et Diffusion SA («Sport Schweiz» - Verlags- und Vertriebs AG). Statuts modifiés le 6. 7. 1984.

13 juillet 1984

**Esfinge, Bagheri Sousanabadi et Fernandez**, à Genève, rue Kléberg 8. Société en nom collectif qui a commenté le 1. 6. 1984. Associés: Maria de los Reyes Bagheri Sousanabadi, d'Espagne, à Genève; José Luis Fernandez et Enrique Fernandez, tous deux d'Espagne, à Madrid (E). Signature: individuelle de Maria de los Reyes Bagheri Sousanabadi, et collective à deux de José-Luis Fernandez et Enrique Fernandez; toutefois, José-Luis Fernandez et Enrique Fernandez ne signent pas entre eux. Galerie d'art.

13 juillet 1984

**O. Bavaud, à Genève**, café-restaurant (FOSC du 4. 11. 1954, p. 2829). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

13 juillet 1984

**Gisèle Ferrebeuf-Devantéry**, à Onex, Maison Onésienne, rue du Bois-Carien 14. Chef de la maison: Gisèle Ferrebeufnée Devantéry, de Genève, à Onex. Ecole de danse moderne.

13 juillet 1984

**Clarina Firmenich, à Genthod**, route de Lausanne 378. Chef de la maison: Clarina Firmenich, de Genève, à Genthod. Importation, représentation et commerce en gros de vins en bouteilles.

13 juillet 1984

**Morisod André, à Plan-les-Ouates**, pension pour personnes âgées (FOSC du 7. 6. 1983, p. 1955). L'établissement est maintenant exploité sous l'enseigne «Résidence Happy Days».

13 juillet 1984

**Yvon Paccard, à Meyrin**, Cointrin, avenue Louis-Casaf 110. Chef de la maison: Yvon Paccard, de Martigny, à Genève. Snack-bar à l'enseigne «The Pause».

13 juillet 1984

**Banque de Participations et de Placements SA, succursale à Genève** (FOSC du 15. 11. 1983, p. 3932), entreprise ayant son siège à Lugano. Les pouvoirs de Marius Lampert, Giacomo Ghezzi, Olivier Stahl, Franco Ambrosetti, Adriano Bernasconi et Kamen Troller, de même que la procuration de Giampiero Pozzoli, sont radiés. Matthew Steckel, des USA, à Gosse Pointe Farms, Michigan (USA), président; Luisa Giannella, de Paradiso, à Lugano, vice-présidente, et Jacques Heyer, de et à Genève, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux.

13 juillet 1984

**Société Anonyme de l'Immeuble Rue des Eaux-Vives No 4, à Genève** (FOSC du 31. 1. 1983, p. 348). Conversion des 90 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 90 000, entièrement libéré, divisé en 90 actions de fr. 1000 nominatives. Nouveaux statuts du 3. 7. 1984.

13 juillet 1984

**Banque Kleinwort Benson SA, à Genève** (FOSC du 17. 5. 1984, p. 1784). Signature collective à deux a été conférée à Nicolas Zollinger, de Zurich, à Genève, sous-directeur.

13 juillet 1984

**Compagnie Commerciale Comecim SA, à Genève**, achat et vente de toutes matières premières, etc. (FOSC du 29. 1. 1979, p. 290). Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Pascal Gachoud, de Fribourg, à Coligny, et Anne-Marie Claudet, de Coinsins, à Genève.

13 juillet 1984

**De Valkenberg SA, à Genève**, participations, etc. (FOSC du 14. 6. 1973, p. 1713). Emile Gubler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Zufferey, de Saint-Luc, à Lancy, est administrateur unique, avec signature individuelle.

13 juillet 1984

**Le Dorian SA, à Genève**, gérance de tous cafés-glacières, etc. (FOSC du 24. 7. 1981, p. 2370). Georges Mooser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claire-Lyse Mariutti, de et à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

13 juillet 1984

**EIT Seagrain SA, à Genève**, commerce de produits de toute nature, etc. (FOSC du 18. 6. 1984, p. 2184). Attila Paulovits, de et à Pully, est administrateur délégué, avec signature collective à deux. L'administrateur Carl A. Lindstrand est maintenant domicilié à Genève.

13 juillet 1984

**General Parking, Société Anonyme des Parkings Autos, à Genève** (FOSC du 24. 7. 1981, p. 2370). Procuration collective à deux a été conférée à Simone Menguy, de France, à Viuzen-Sallaz (F), et Jean-Marie Riat, de Chevèze, à Genève.

13 juillet 1984

**Hofico SA, à Genève**, financement et reprise de participations, etc. (FOSC du 21. 10. 1982, p. 3359). Jacques Mathier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

13 juillet 1984

**Iteana SA, à Genève**, opérations financières, etc. (FOSC du 8. 8. 1983, p. 2755). Nouvelle adresse: quai Gustave-Ador 2.

13 juillet 1984

**Lycabette Société Anonyme, à Genève**, achat, construction et location d'immeubles (FOSC du 14. 7. 1972, p. 1865). Emile Gubler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Zufferey, de Saint-Luc, à Lancy, est administrateur unique, avec signature individuelle.

13 juillet 1984

**SVE société de ventes aux enchères SA, à Genève**, (FOSC du 16. 12. 1983, p. 4303). Monique Umbricht n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Ruffieux, de Charmey, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

13 juillet 1984

**Traddal SA, à Genève**, exploitation et cession de tous brevets, etc. (FOSC du 5. 4. 1983, p. 1096). L'administrateur Vittorio Rossi di Montelera a été nommé vice-président du conseil; il continue à signer individuellement.

13 juillet 1984

**Zschokke Holding SA, à Genève** (FOSC du 25. 8. 1983, p. 2974). Signature collective à deux a été conférée à Eric Valiton, de Miécourt, à Pregny-Chambésy.

13 juillet 1984

**Cicon SA, à Genève**, toutes constructions dans le domaine du génie civil, etc. (FOSC du 12. 8. 1983, p. 2819). Franz Zimmermann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administrateur: Mahmoud Al Azzouni, d'Arabie saoudite, à Alkhorab (Arabie saoudite), président; Pierre-Yves Besson, de et à Plan-les-Ouates, et Michel Berriero, de et à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

13 juillet 1984

**Corinfo SA, à Genève** (FOSC du 6. 6. 1984, p. 2054). Nouveau but: conseils, avis, études, réalisations et gestions dans les domaines de l'informatique et des secteurs médicaux et paramédicaux. Statuts modifiés le 17. 1. 1984.

13 juillet 1984

**Portman Services SA, à Genève** (FOSC du 1. 2. 1982, p. 336). Nouvelle raison sociale: Portman Nominees SA. Nouveau but: exercer toutes activités de trusteeship, notamment gestion de trusts. Statuts modifiés le 2. 7. 1984.

13 juillet 1984

**Alfion SA, à Genève**, place des Philosophes 8, chez Claude Grisel. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 7. 1984. But: achat, vente, importation, exportation et courtage de pierres précieuses taillées et non taillées; atelier de pierres précieuses; importation, exportation fabrication et vente de montres et de bijouterie joailliers. Apport en nature: un lot de diamants d'une valeur de fr. 21 335, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 20 000. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude Grisel, de Travers, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

13 juillet 1984

**Mobilier Contemporain LMCSA, à Genève**, rue des Vollandes 69. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 7. 1984. But: commerce, représentation, importation, exportation et courtage de meubles et autres objets mobiliers de décoration. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mario Lippuner, de Grabs, à Plan-les-Ouates, administrateur unique, avec signature individuelle.

13 juillet 1984

**Proffid SA, à Genève**, rue de la Pélissière 16. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 7. 1984. But: prestations de services et conseils en matière de gestion d'entreprise, dans le domaine financier et commercial. Capital: fr. 50 000; libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Berney, de Collex-Bossy, à Veyrier, administrateur unique, avec signature individuelle.

13 juillet 1984

**Balco SA, au Grand-Saconnex**, La Voie-de-Moens 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 7. 1984. But: travaux de constructions métalliques, serrurerie, tuyauteries industrielles pour tous métaux et autres matériaux, isolation, chaudronnerie, bardage de façades ainsi que la mise à disposition de main-d'œuvre spécialisée dans son activité. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 250 actions de fr. 200 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Remy Clerc, de Port-Valais, à Val-d'Illiez, président; Didier Petten, de Troistorrens, à Monthey, secrétaire, et José Lopez, d'Espagne, à Monthey; lesquels signent collectivement à deux.



## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

Der derzeitige Besitzer des Inhaberschuldbriefes vom 15. März 1958 per Fr. 4000.-, lastend auf GB Matzendorf Nr. 685, wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist dem Amtsgerichtspräsidenten von Balsthal vorzulegen. Widrigensfalls wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (546<sup>2</sup>)

4710 Balsthal, den 14. März 1984

Der Amtsgerichtsschreiber von Balsthal

#### Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 100.365, Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 3964.75 per 2. März 1984  
Sparheft Nr. 112.125, Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 3561.55 per 1. Januar 1984  
Sparheft Nr. 116.822, Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 30 986.95 per 1. Januar 1984

Sparheft Nr. 853, Luzerner Kantonalbank, Filiale Horw, haltend Fr. 1766.45 per 1. Januar 1984

Sparheft Nr. 7.512, Luzerner Kantonalbank, Filiale Kriens, haltend Fr. 666.50 per 27. Januar 1984

Sparheft Nr. 2.174, Luzerner Kantonalbank, Filiale Ebikon, haltend Fr. 11 021.10 per 1. Januar 1984

Sparheft Nr. 22.672, Luzerner Kantonalbank, Filiale Willisau, haltend Fr. 10 695.- per 1. Januar 1984

Fr. 30 000.-, 4,25%, Obligation von Moos Stahl AG, Luzern, Nrn. 8580/8585, 6 Titel zu Fr. 5000.-, angegangen 31. Juli 1978, fällig 31. Juli 1988, mit Jahrescoupons per 31. Juli 1984/1988

Fr. 5 000.-, 5,25%, Obligation Schweizerischer Bankverein, 1980/1992, Nr. 570, 1 Titel zu Fr. 5000.-, angegangen 2. Juli 1980, fällig 2. Juli 1992, ohne Couponbogen

Fr. 5 000.-, 5 %, Obligation Schweizerischer Bankverein, 1980/1992, Nr. 860, 1 Titel zu Fr. 5000.-, angegangen 18. März 1980, fällig 18. März 1992, ohne Couponbogen

Fr. 5 000.-, 6,75%, Kassa-Obligation Luzerner Kantonalbank, Nr. 383444, 1 Titel zu Fr. 5000.-, angegangen 4. Dezember 1981, ohne Kündigung fällig am 4. Dezember 1985, mit Jahrescoupons per 4. Dezember 1984 und folgende.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen zu werden. (1192<sup>2</sup>)

6000 Luzern, den 24. Juli 1984

Der Amtsgerichtspräsident I  
von Luzern-Stadt: Fischer

#### Es werden vermisst:

4½ Anleihe-Obligationen 1964 bis 1979 der Kraftwerk Schaffhausen AG Nr. 5110 und 5111 im Nennwert von je Fr. 1000.-, einschliesslich Coupons seit 15. Mai 1973.

Die allfälligen unbekanntenen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese bis zum 31. August 1984 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonsten die Obligationen kraftlos erklärt werden. (360<sup>1</sup>)

8200 Schaffhausen, den 7. Februar 1984

Der Bezirksrichter Schaffhausen

## Kraftloserklärung Annulation - Annullamento

Par jugement du 23 juillet 1984 et en vertu des art. 870 CCS, 981 ss CO, 2 Li CCS, le président II du Tribunal de Delémont a prononcé l'annulation de la cédula hypothécaire de fr. 12 000.-, taux 7%, inscrite le 24 septembre 1947 à série 11g/6142, au profit de Célestin Beuchat, grevant en 2e rang l'immeuble lit 1822 du ban de Delémont, appartenant act. à M. et Mme André et Simone Chenal-Willemin (débiteurs: Communauté ecclésiastique catholique-romaine de Delémont et Hôpital régional de Delémont; créancière gagiste: Caisse d'Epargne de Basse-cour). (1193)

2800 Delémont, le 23 juillet 1984

Le président II du Tribunal:  
Pierre Lachat

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Cave des Rochers Eaux Minérales SA en liquidation, Düringen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Mai 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Zur Liquidatorin wurde die Treuhänderin Coting AG in Düringen ernannt. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung bei der Liquidatorin anzumelden. (A1381<sup>2</sup>)

3186 Düringen, den 22. Mai 1984

Cave des Rochers Eaux Minérales SA en liquidation  
Die Liquidatorin

### General Atomic Europe Development Corporation in Liquidation, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Juli 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der ersten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Herrn Herman Holm, Im Ahorn 4, 8125 Zollikerberg, anzumelden. (A1377<sup>2</sup>)

8750 Glarus, den 24. Juli 1984

Der Liquidator:  
Herman Holm  
Im Ahorn 4  
8125 Zollikerberg

### Haus + Herd Muntelier (Home et Foyer Montilier), Muntelier

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juli 1984 hat die Fusion mit der «Haus + Herd», Aktiengesellschaft mit Sitz in Herzogenbuchsee, gemäss Art. 748 OR beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 1. Juli 1984 auf die «Haus + Herd», Herzogenbuchsee, übergegangen.

Die Gläubiger der aufgelösten «Haus + Herd Muntelier (Home et Foyer Montilier)», welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist seit der dritten Publikation ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben am Domizil der «Haus + Herd», Bettenhausstrasse 50, 3360 Herzogenbuchsee, anzumelden. (A1210<sup>1</sup>)

3360 Herzogenbuchsee, den 10. Juli 1984

Urs Hunziker, Notar + Fürsprecher,  
Herzogenbuchsee

### Galla AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Juli 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich der Galla AG in Liquidation, Alpenstrasse 12, c/o Dr. A. Planzer, in 6300 Zug, anzumelden. (A1379<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 24. Juli 1984

Die Liquidatorin

### Arbell SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 juillet 1984.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains de la liquidatrice, Mme Colette Raboud, à Onex GE, rue des Bossons 13. (A1376<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 24 juillet 1984

La liquidatrice

### Tibostel SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision du 23 juillet 1984 la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leur réclamation dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de Fidnam SA, à Genève, rue de la Coulouvrenière 29. (A1380<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 23 juillet 1984

La liquidatrice

### Bodmar S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 13 settembre 1983 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore: Avv. Fiorenzo Perucchi, piazza Monte Ceneri 9, Lugano. (A1320<sup>1</sup>)

6901 Lugano, il 24 luglio 1984

Il liquidatore:  
Avv. Fiorenzo Perucchi

### Auflage des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über Trinkler Richard, 1911, von Menzingen, in Baden wohnhaft gewesen, gestorben am 23. Februar 1984, liegt auf der Gerichtskanzlei Baden auf.

Frist: bis 28. August 1984.

(A1373)

5400 Baden, den 24. Juli 1984

Bezirksgericht Baden

### Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Über die Omikron-Grundlagen-Forschungs-Aktiengesellschaft, mit Sitz in Dübendorf, Gumpisbühlstrasse 66, 8600 Dübendorf, ist mit Beschluss vom 13. Juni 1984 des Bezirksrates Uster die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgerschaftsgläubiger, als auch die Schuldner der Omikron-Grundlagen-Forschungs-Aktiengesellschaft aufgefordert, ihre Forderungen (Wert l. November 1983) und Schulden bis 27. August 1984 schriftlich bei der nachgenannten Amtsstelle anzumelden.

Es wird darauf hingewiesen, dass das Inventar für die Gläubiger die gleiche Wirkung hat wie das öffentliche Inventar des Erbrechts (vgl. Art. 589 ff. ZGB). (A1375<sup>2</sup>)

8600 Dübendorf, den 23. Juli 1984

Notariat Dübendorf  
Postfach 74, 8600 Dübendorf 2

### Errichtung einer vorläufigen Fürsorge

Die Vormundschaftsbehörde der Stadt Schaffhausen hat mit Beschluss vom 20. Juni 1984 im Sinne von Art. 386 ZGB eine vorläufige Fürsorge, unter Entzug der Handlungsfähigkeit, errichtet für Hans Peter Meister, geb. 7. August 1927, von Schaffhausen und Merischausen, mit gesetzlichem Wohnsitz Schaffhausen.

Gesetzlicher Vertreter: Georges Graf, 1111 Lully. (A1374)

8200 Schaffhausen, den 23. Juli 1984

Vormundschaftsamt  
der Stadt Schaffhausen

### Lamellenstoren AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juli 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und Herrn Urs Wettstein, Talstrasse 20, 8001 Zürich, zum Liquidator bestellt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist anzumelden. (A1378<sup>2</sup>)

8001 Zürich, den 24. Juli 1984

Lamellenstoren AG  
Der Liquidator:  
Urs Wettstein

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Konflikt mit bereits eingetragenen  
- Fabrik- und Handelsmarken bzw.  
- Geschäftsfirmen.**

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 340 000 Marken und gegen 250 000 Geschäftsfirmen in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Ämtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellen Schaden.

Eidg. Amt für das  
Handelsregister  
3003 Bern

Bundesamt für  
geistiges Eigentum  
3003 Bern

**Conflit avec  
- des marques de fabrique et de commerce, resp.  
- des raisons de commerce déjà enregistrées**

Sachez qu'environ 340 000 marques et 250 000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices sous-mentionnés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrés. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du  
registre du commerce  
3003 Bern

Office fédéral de la  
propriété intellectuelle  
3003 Bern

**Collusione con  
- marchi di fabbrica e di commercio o con  
- nomi di ditte già registrati**

Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 340 000 marchi e circa 250 000 ragioni sociali. Informatevi quindi in tempo presso gli uffici sotto menzionati se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta possa entrare in collisione con marchi o con ditte o rispettivamente loro complementi già registrati. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

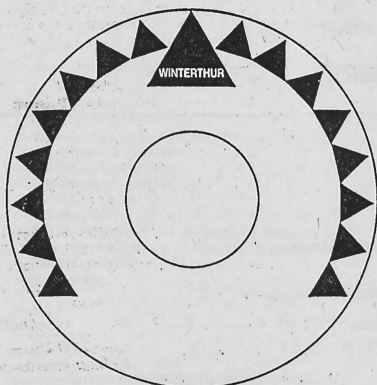
Ufficio federale del  
registro di commercio  
3003 Berna

Ufficio federale della  
proprietà intellettuale  
3003 Berna

## Eintragungen - Enregistrements

**331125.** Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1983.  
Schweizerische Schmirgelscheibenfabrik AG (Fabrique Suisse de Meules Abrasives S.A.) (Swiss Grinding Wheel Works Ltd.) (S.A. Smerigliificio Svizzero), oberer Deutweg 4, 8400 Winterthur. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 206449. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1983 an.

Schleif-, Polier- und Abziehmaterialien jeder Art, roh und verarbeitet; zum Schleifen, Abziehen, Polieren und Schärfen bestimmte Werkzeuge, Geräte und Utensilien, z. B. Schleifscheiben und Abziehsteine; alle vorgenannten Produkte schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 3, 7, 8)



**331126.** Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1983.  
Schweizerische Schmirgelscheibenfabrik AG (Fabrique Suisse de Meules Abrasives S.A.) (Swiss Grinding Wheel Works Ltd.) (S.A. Smerigliificio Svizzero), oberer Deutweg 4, 8400 Winterthur. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 206450. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1983 an.

Schleif-, Polier- und Abziehmaterialien jeder Art, roh und verarbeitet; zum Schleifen, Abziehen, Polieren und Schärfen bestimmte Werkzeuge, Geräte und Utensilien, z. B. Schleifscheiben und Abziehsteine; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 3, 7, 8)



**331127.** Date de dépôt: 21 décembre 1983.  
Hadra S.A., 5, rue Ernst Schuler, 2502 Bienne. - Commerce.

Raquettes de squash et accessoires à savoir balles de squash, bandes frontales, bandes de poignet, bandes de poignet de raquettes, sacs de sport; vêtements et chaussures de sport, articles de sport en général. (Cl. int. 18, 25, 28)

**UNSOQUASHABLE**

**331128.** Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1983.  
ROBEX Damenkonfektionsfabrik AG, Leutschenbachstrasse 46, 8050 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Herrenoberbekleidung. (Int. Kl. 25)

**Robex**  
FOR MEN

**331129.** Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1983.  
The Gillette Company, Prudential Tower Building, Boston (Massachusetts, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 203442. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Dezember 1983 an.

Nicht-medizinische Präparate zur Verwendung vor, während und nach der Rasur; Messerschmiedewaren; Rasierapparate und Rasierkliegen. (Int. Kl. 3, 8)



Die Marke wird silbern, schwarz und weiss ausgeführt.

**331130.** Date de dépôt: 21 décembre 1983.  
Wolf-Geräte GmbH, Gregor-Wolf-Strasse, Betzdorf (République fédérale d'Allemagne). - Fabrikation et commerce.

Tondeuses à gazon actionnées par un moteur électrique ou par un moteur à combustion (à l'exception des tondeuses à gazon avec sièges). (Cl. int. 7)

W O L F  
CARRERA

**331131.** Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1983.  
Feller AG, Bergstrasse, 8810 Horgen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 202324. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Dezember 1983 an.

Elektromechanische und elektronische Apparate für die Hausinstallation und die industrielle Anwendung, nämlich Schalter, Taster, Anzeigen, Steuer- und Regelgeräte für ohmsche und induktive Lasten, Steckvorrichtungen (Niederspannung und T+T), Störschutzfilter. Telefonbeantworter sowie elektrisches Installationsmaterial. (Int. Kl. 7, 9)

*Felle*

**331132.** Date de dépôt: 22 décembre 1983.  
Carlos-Enrique Ramon, 38, rue La Gleva, Barcelone (Espagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 201144. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 octobre 1983.

Toute sorte de joaillerie en or gris, or et platine. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 6423.

**331133.** Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1983.  
Hermes Süsstoff AG (Hermes Edulcorants S.A.) (Hermes Sweeteners Ltd.), Ankerstrasse 53, 8004 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 204597. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Dezember 1983 an.

Künstliche Süsstoffe, diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 1, 5)

*Toute Sweet*

**331134.** Date de dépôt: 10 mai 1984.  
Frabag François Bapst S.A., 10, chemin des Croisettes, 1066 Epalinges. - Commerce.

Savon liquide et mou pour carrelages et sols plastique, liquide à vaiselle, tous ces produits à l'arôme de citron. (Cl. int. 3)

**Citronor**

**331135.** Date de dépôt: 27 décembre 1983.  
Frabag François Bapst S.A., 10, chemin des Croisettes, 1066 Epalinges. - Commerce.

Savonnettes, bains de mousse et serviettes rafraîchissantes de provenance italienne. (Cl. int. 3)

**Lustro** Italiana

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Bank Neumünster, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1984  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	8 351 481.23
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	—
Bankendebitoren auf Zeit		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 464 850.—	Kreditoren auf Sicht	49 410 608.35
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	16 293 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Spareinlagen	74 576 688.45
- davon mit hypothekarischer Deckung	46 561 221.25	Depositen- und Einlagehefte	41 651 821.60
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Kassaobligationen	112 179 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Obligationenanleihe - Emissionszentrale	3 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	21 427 434.—	Pfandbriefdarlehen	32 600 000.—
Öffentlich-rechtliche Körperschaften		Sonstige Passiven	17 002 224.78
Hypothekaranlagen		Aktienkapital	14 000 000.—
Wertschriften		Gesetzliche Reserve	7 800 000.—
Bankgebäude		Andere Reserven	800 000.—
Andere Liegenschaften		Gewinnvortrag	153 295.50
Sonstige Aktiven			
	377 818 119.91		377 818 119.91

## Elvia Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1983

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	49 934 892.—	Aktien- oder Garantiekapital	10 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen	34 500.—	Reservefonds	5 700 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	607 253.—	Spezialreserven:	
Übrige Wertschriften	1 704.—	Organisationsfonds	500 000.—
Schuldbuchforderungen	1 769 210.—	Währungsreserve	3 500 000.—
Darlehen an Körperschaften	106 612.—	Spezielle Reserve	6 000 000.—
Grundpfandtitel	1 171 410.—	Spezialreserve	5 700 000.—
Grundstücke	3 686 397.—	Übrige Reserven	1 170 212.—
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	1 617 750.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Kassabestand und Postcheckguthaben	1 104 562.—	Prämienüberträge	16 742 033.—
Guthaben bei Banken	9 699 703.—	Schwebende Schäden	22 829 861.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	5 043 337.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-		und Rückversicherungsverkehr	3 096 233.—
und Rückversicherungsverkehr	1 416 609.—	Depots aus abgegebenen Versicherungen	968 135.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	30 770.—	Übrige Passiven	2 501 888.—
Stückzinsen und Mieten	2 204 174.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	2 009 761.—
Übrige Aktiven	2 289 240.—		
	80 718 123.—		80 718 123.—

Zürich, den 28. Juni 1984

Elvia Versicherungs-Gesellschaft  
K. Forster

Metzger-Unfall  
Versicherungsverband Schweizer Metzgermeister, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1983

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	9 551 967.—	Reservefonds	4 400 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen	510 483.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Übrige Aktien und Anteilscheine	1 488 353.—	Schwebende Schäden	8 950 000.—
Übrige Wertschriften	134 800.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-	
Darlehen an Körperschaften	214 600.—	und Rückversicherungsverkehr	179 925.—
Grundpfandtitel	3 000 000.—	Schuldverpflichtungen:	
Grundstücke	1 263 000.—	Banken	1 720 185.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	422 904.—	Übrige Passiven	1 272 697.—
Guthaben bei Banken	86 322.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	249 416.—
Mobilien und Material	1.—		
Übrige Aktiven	99 793.—		
	16 772 223.—		16 772 223.—

Zürich, den 21. Juni 1984

Metzger-Unfall  
Versicherungsverband Schweizer Metzgermeister  
Der Präsident: Richard  
Der Direktor: Kamer

## Unfallversicherung schweizerischer Schützenvereine, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1983

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	2 719 700.—	Aktien- oder Garantiekapital	200 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	11 416.—	Reservefonds	395 000.—
Guthaben bei Banken	106 747.—	Spezialreserven:	
Mobilien und Material	1.—	Fonds für «100 Jahre USS 1988»	40 000.—
Übrige Aktiven	19 386.—	Technische Reserve	40 000.—
	2 857 250.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
		Schwebende Schäden	213 500.—
		Übrige technische Rückstellungen	1 945 000.—
		Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-	
		und Rückversicherungsverkehr	7 204.—
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	16 546.—
			2 857 250.—

Zürich, den 27. Juni 1984

Unfallversicherung schweizerischer Schützenvereine  
Der Präsident: Rippstein  
Der Kassier: Pulver

## Banque Paribas (Suisse) S.A., Genève

Bilan au 30 juin 1984  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif		
	Fr.	Fr.		
Caisse, avoirs en compte de virement et comptes de chèques postaux		279 724 171.90	Engagements en banque à vue	194 982 191.63
Avoirs en banque à vue		187 941 544.80	Engagements en banque à terme	1 995 684 676.61
Avoirs en banque à terme		1 512 502 322.07	- dont engagements jusqu'à 90 jours	1 907 386 787.83
- dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	1 331 926 931.67		Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	698 202 228.59
Effets de change et papiers monétaires		16 526 693.91	Créanciers à terme	1 420 622 698.03
- dont descriptions et bons du trésor	655 450.77		- dont créanciers jusqu'à 90 jours	1 154 828 837.76
Comptes courants débiteurs en blanc		546 399 936.26	Livrets et comptes de dépôts	14 416 325.96
Comptes courants débiteurs gagés		1 275 293 190.21	Obligations et bons de caisse	73 148 500.—
- dont débiteurs garantis par hypothèques	206 628 376.—		Emprunts obligataires	210 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		202 889 340.44	- dont de rang postérieur	90 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		729 599 595.45	Autres passifs	328 090 636.50
- dont débiteurs garantis par hypothèques	24 707 429.—		Capital*)	337 500 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		27 628 273.93	Réserve légale	55 500 000.—
Titres		418 382 483.28	Autres réserves	166 500 000.—
Participations permanentes		54 798 460.16	Report à nouveau	767 421.28
Immeubles à l'usage de la banque*)		114 412 937.71		
Autres actifs		129 315 728.48		
Total		5 495 414 678.60	Total	5 495 414 678.60

\*) Valeur d'assurances des immeubles Fr. 114 964 300.—

\*) dont Fr. 585 500.— destinés à garantir le droit de conversion d'un emprunt convertible.

## Banque Privée S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1984  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif		
	Fr.	Fr.		
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		106 933 167.19	Engagements en banque à vue	15 614 409.59
Avoirs en banque à vue		55 389 953.37	Engagements en banque à terme	13 393 396.96
Avoirs en banque à terme		543 275 606.—	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	12 367 759.92
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	501 189 716.38		Créanciers à vue	308 473 448.24
Effets de change et papiers monétaires		19 384 070.22	Créanciers à terme	532 979 234.68
Comptes courants débiteurs en blanc		37 134 221.79	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	475 299 852.70
Comptes courants débiteurs gagés		92 188 768.74	Livrets et comptes de dépôts	6 611 689.90
- dont garantis par hypothèques	5 113 204.04		Obligations et bons de caisse	6 619 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		9 961 611.31	Autres passifs	62 285 499.47
Avances et prêts à terme fixe gagés		32 434 073.25	Capital	30 000 000.—
- dont garantis par hypothèques	2 899 791.65		Réserve légale	7 365 000.—
Titres		30 470 715.18	Autres réserves	41 700 000.—
Participations permanentes		17 645 775.85	Report à nouveau	139 657.25
Immeubles à l'usage de la banque		10 488 435.50		
Autres actifs		69 874 937.69		
Total		1 025 181 336.09	Total	1 025 181 336.09

## Bank for Saudi-Swiss Trade &amp; Investment Ltd., Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1984  
(sans compte de pertes et profits)

Actifs		Passifs		
	Fr.	Fr.		
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		643 486.11	Engagements en banque à terme	38 573 496.—
Avoirs en banque à vue		563 133.41	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	16 110 900.—
Avoirs en banque à terme		56 557 219.83	Créanciers à vue	1 640 721.04
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	49 796 000.—		Créanciers à terme	600 000.—
Comptes courants débiteurs en blanc		974 281.80	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	600 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		513 811.46	Autres passifs	1 542 212.51
- dont garantis par hypothèques	475 000.—		Capital	50 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		7 020 000.—	Réserve légale	26 450.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		24 530 244.51	Compte de pertes et profits reporté	501 428.76
Titres		663 250.—		
Autres actifs		1 418 881.19		
Total		92 884 308.31	Total	92 884 308.31

## Epona, société mutuelle d'assurance générale des animaux, Lausanne

Bilan au 31 décembre 1983

Actif		Passif		
	Fr.	Fr.		
Valeurs mobilières:			Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	553 448.—		Capital social	23 400.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	783 710.—		Fonds de réserve	131 000.—
Autres actions et parts sociales	425 055.—		Réserves spéciales	310 000.—
Autres valeurs mobilières	174 800.—		Réserves techniques, réassurances déduites:	
Titres de gage immobilier	79 500.—		Réserve pour risques en cours	1 488 290.—
Immeubles	850 000.—		Réserve pour sinistres à régler	934 850.—
Placements sur des sociétés immobilières de l'entreprise	324 181.—		Autres réserves techniques	220 000.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	59 757.—		Engagements:	
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	67 922.—		Banques	77 911.—
Mobilier et matériel	3.—		Agents	67 729.—
Autres actifs	176 251.—		Articles compensateurs	10 000.—
			Autres passifs	210 032.—
			Solde du compte de profits et pertes	21 415.—
		3 494 627.—		3 494 627.—

Lausanne, le 29 juin 1984

Epona,  
société mutuelle d'assurance générale des animaux  
Ch. Schaechtelin

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Kurzarbeit, wetterbedingte Arbeitsausfälle, Entlassungen und Kündigungen im Juni 1984**

Im Juni 1984 wurde von etwas weniger als 400 Betrieben (Vormonat rund 500) Kurzarbeit gemeldet. Die Zahl der von Kurzarbeit betroffenen Arbeitnehmer belief sich gesamtschweizerisch auf gut 12 000, was gegenüber Mai 1984 einer Abnahme von etwa 1900 entspricht. Die Ausfallstunden wurden im Juni 1984 mit 479 400 ausgewiesen, nachdem es im Vormonat 632 700 waren.

In der Statistik der Kurzarbeit figurieren jene Betriebe und Arbeitnehmer, in welchen aus wirtschaftlichen Gründen eine vorübergehende Reduktion der Arbeitszeit eingeführt oder die Arbeitstätigkeit vorübergehend vollständig eingestellt werden musste, wobei das Arbeitsvertragsverhältnis zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer weiterhin bestehen bleibt. Infolge der durch das neue Bundesgesetz über die obligatorische Arbeitslosenversicherung und die Insolvenzentschädigung (AVIG) bedingten Anpassungen der Definitionen und Erhebungsmethoden per 1. Januar 1984 ist ein Vergleich mit der früheren Statistik der Teilzeitslosigkeit nur bedingt möglich.

Von wetterbedingten Arbeitsausfällen wurden im Juni 1984 rund 110 Betriebe mit ca. 1200 Arbeitnehmern betroffen; das sind 90 Betriebe und gut 1800 Arbeitnehmer weniger als im Vormonat. Die Ausfallstunden gingen im Juni 1984 auf 17 700 zurück, nachdem es im Mai 1984 noch 81 300 waren.

In der Statistik der wetterbedingten Arbeitsausfälle finden jene Betriebe und Arbeitnehmer Eingang, bei denen witterungsbedingte Gründe (Regen, Schnee, Kälte, Trockenheit oder Nässe) eine vollständige Einstellung der Arbeitstätigkeit erzwungen haben, wobei das Arbeitsvertragsverhältnis zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer bestehen bleibt.

Aus wirtschaftlichen Gründen erfolgten im Juni 1984 433 Entlassungen (321 Männer und 112 Frauen); im Vormonat wurden 367 und im Juni 1983 517 Entlassungen vorgenommen. Kündigungen auf einen späteren Zeitpunkt wurden 440 (275 Männer und 165 Frauen) ausgesprochen. Gegenüber Mai 1984 bedeutet dies eine Zunahme um 58 Kündigungen, gegenüber Juni 1983 eine Abnahme um insgesamt 259.

**Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1983**

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1983 (56. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgegeben werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

**Réductions de l'horaire de travail, pertes de travail pour cause d'intempéries, licenciements et résiliations en juin 1984**

En juin 1984, un peu moins de 400 entreprises ont annoncé des réductions de l'horaire de travail (environ 500 entreprises le mois précédent). Pour l'ensemble de la Suisse, le nombre des travailleurs touchés par des réductions d'horaires s'est élevé à un peu plus de 12 000, d'où un recul d'environ 1900 par rapport à mai 1984. En juin 1984, les heures perdues se sont chiffrées à 479 400, contre 632 700 le mois précédent.

Dans la statistique des réductions de l'horaire de travail sont compris les entreprises et les travailleurs touchés par une réduction temporaire de l'horaire de travail ou par une cessation temporaire complète de l'activité, que l'employeur est contraint de décider pour des motifs économiques, les rapports de travail étant toutefois maintenus entre l'employeur et le travailleur. En raison de l'adaptation des définitions et des méthodes d'enquête qui a entraîné la nouvelle loi fédérale sur l'assurance-chômage obligatoire et l'indemnité en cas d'insolvabilité (LACI) dès le 1er janvier 1984, une comparaison avec les chiffres de l'ancienne statistique du chômage partiel ne peut se faire que de façon restreinte.

Environ 110 entreprises, soit quelque 1200 travailleurs en tout, ont été touchées par des pertes de travail pour cause d'intempéries en juin 1984, ce qui représente 90 entreprises et un peu plus de 1800 travailleurs de moins que le mois précédent. En juin 1984, le nombre d'heures perdues est descendu à 17 700, après s'être inscrit à 81 300 au mois de mai.

Dans la statistique des pertes de travail pour cause d'intempéries sont compris les entreprises et les travailleurs touchés par une interruption complète de l'activité, qui s'impose pour cause d'intempéries (pluie, neige, froid, sécheresse ou humidité), les rapports de travail étant toutefois maintenus entre l'employeur et le travailleur.

En juin 1984, le nombre des licenciements pour des motifs économiques s'est inscrit à 433 (321 hommes et 112 femmes); ce chiffre s'élevait à 367 le mois précédent et à 517 en juin 1983. En outre, des résiliations de contrats de travail ont été significatives pour une date ultérieure à 440 personnes (275 hommes et 165 femmes); cela représente en tout une augmentation de 58 résiliations par rapport à mai 1984, et une diminution de 259 par rapport à juin 1983.

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen  
Bauabteilung der Generaldirektion in Bern

Bern: Verwaltungsgebäude Grosse Schanze  
Totalrenovation des Westflügels: Nord- und Hoffassaden, inkl. Treppenhausevorbau.

Ausführung von Malerarbeiten, zirka 600 m<sup>2</sup>.

Bezug der Angebotsformulare ab 25. Juli 1984, jeweils von 10 bis 11.30 Uhr und von 13.30 bis 15 Uhr, bei der Unterabteilung Hochbau der Bauabteilung GD SBB, Büro 319, 3. Stock des Dienstgebäudes Mittelstrasse 43, in Bern. Telefonische Bestellungen während erwählter Zeiten unter Nr. 031 60 27 89.

Angebote mit der Aufschrift: «Grosse Schanze, Westflügel, Nord- und Hoffassaden, Malerarbeiten» sind der Bauabteilung GD SBB, Mittelstrasse 43, 3030 Bern, bis 10. August 1984 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 9. Oktober 1984 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Montag, den 13. August 1984, um 14 Uhr, im Konferenzzimmer 304 des Dienstgebäudes SBB, Mittelstrasse 43, in Bern. Hierzu haben die beteiligten Unternehmungen und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 227)

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen  
Kreisdirektion III

Romanshorn: Neues Dienstleistungszentrum; Zollamtsplatz und Gebäudevorplätze

Erdarbeiten, Entwässerungen und Belagsarbeiten

Hauptkubaturen:	
Aushub	8 000 m <sup>3</sup>
Transporte	14 000 m <sup>3</sup>
KS und SS	45 St
Randabschlüsse	1 200 m <sup>1</sup>
Planie	11 000 m <sup>2</sup>
Beläge	3 200 t

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Montag, 13. August 1984, bei Ing. Büro Jürg Moggi AG, Grünstaube 1, 8590 Romanshorn. Eingabeformulare sind dort und anlässlich der Begehung erhältlich.

Gemeinsame Begehung: Mittwoch, 15. August 1984, 9.30 Uhr; Treffpunkt: Romanshorn, Bahnhofkiosk.

Angebote mit der Aufschrift «Romanshorn DLZ, Zollamtsplatz» sind der Kreisdirektion III der SBB, 8021 Zürich, bis Freitag, 31. August 1984 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende 1984 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 4. September 1984, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 305. Hierzu haben die beteiligten Unternehmungen und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 230)

**Couvertures pour «La Vie économique» 1983**

Les couvertures pour l'édition de 1983 (56<sup>e</sup> année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Bern (prière de mentionner la commande au verso du coupon de bulle

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati****Fincom Zürich Ltd., Zürich****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Montag, den 20. August 1984, um 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Holbeinstrasse 31, 8024 Zürich.

**Traktanden:**

1. Protokoll der 1. ordentlichen Generalversammlung vom 28. April 1983.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung 1983.
4. Entlastung der Verwaltung für das Geschäftsjahr 1983.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Kontrollstellenbericht liegen während 10 Tagen vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Die Stimmkarten werden unmittelbar vor der Versammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz abgegeben.

Zürich, den 23. Juli 1984

Der Verwaltungsrat

**Technoprogess AG  
Feldbrunnen-St. Niklaus****Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Dienstag, 4. September 1984, 15 Uhr, Westbahnhofstrasse 11, 4. Stock, 4502 Solothurn.

**Traktanden:**

1. Feststellung der Präsenz.
2. Wahl des Protokollführers.
3. Änderung von Art. 24 der Gesellschaftsstatuten.
4. Verschiedenes.

Der neue Inhalt von Art. 24 der Gesellschaftsstatuten wird zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft vom 23. August 1984 an aufgelegt.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis Montag, 3. September 1984, beim Gesellschaftssitz bezogen werden.

4532 Feldbrunnen-St. Niklaus, den 17. Juli 1984

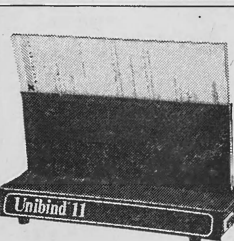
Der Verwaltungsrat

**Wer nicht inseriert . . .****wird vergessen!**

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursärtern, Banken usw.

**Roby's Überschusswaren AG**

Amerbachstrasse 45, 4057 Basel  
Tel. 061 32 76 66, Telex 62906

**Das Binde-system für jedes Büro!**

Machen Sie mehr aus Ihren Berichten, Offerten, Briefen, EDV-Listen usw.  
UNIBIND verschweist lose Blätter im Nu zu praktischen Transparent-Mappen, die schützen und attraktiv aussehen.

Preis-Hit für Unibind 11 nur Fr. 275.-

Verlangen Sie eine Gratis-Musternummer bei

UNIBIND-SWITZERLAND  
M. Wölfler, Fildstrasse 2  
8942 Oberrieden  
Telefon 01 720 71 15

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

**Öffentliches Inventar-Rechnungsruf**

Erblasser:

**Suter Max**

geb. 26. Oktober 1918, von Gränichen, gew. Rentner in Herzogenbuchsee, Unterwaldweg 2, verstorben am 18. Juni 1984 in Aarburg.

Eingabefrist: bis und mit 31. August 1984.

Anmeldestellen:

- a. Regierungstatthalteramt Wangen, in 4705 Wangen an der Aare: für Ansprüche der Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und weiterer Anspruchsberechtigter,
- b. Notariat Hans Fankhauser, in 3360 Herzogenbuchsee, Oberstrasse 2: für Guthaben des Erblassers.

Massenverwalter: Hans Fankhauser, Notar, in 3360 Herzogenbuchsee.

Herzogenbuchsee, den 23. Juli 1984

Notariat Hans Fankhauser:  
H. P. Sturzenegger, Notar

**Zu vermieten**

In Burgdorf sind im Bankgebäude an der Emmentalstrasse 14, 1. Obergeschoss, mit direktem Zugang von der Oberstadt (Lift und Treppe)

**Büroräume**

mit Nebenräumen, total 206 m<sup>2</sup>, zu vermieten. Die Räume sind auch geeignet für eine Praxis oder ein stilles Gewerbe. Mietbeginn 1. Januar 1985. Zwei Plätze in der Autoeinstellhalle und zwei offene Parkplätze können dazu gemietet werden.

Anfragen bitte an Graben AG, c/o Bank in Burgdorf, Postfach 25, 3400 Burgdorf 2, Telefon 034 22 82 22